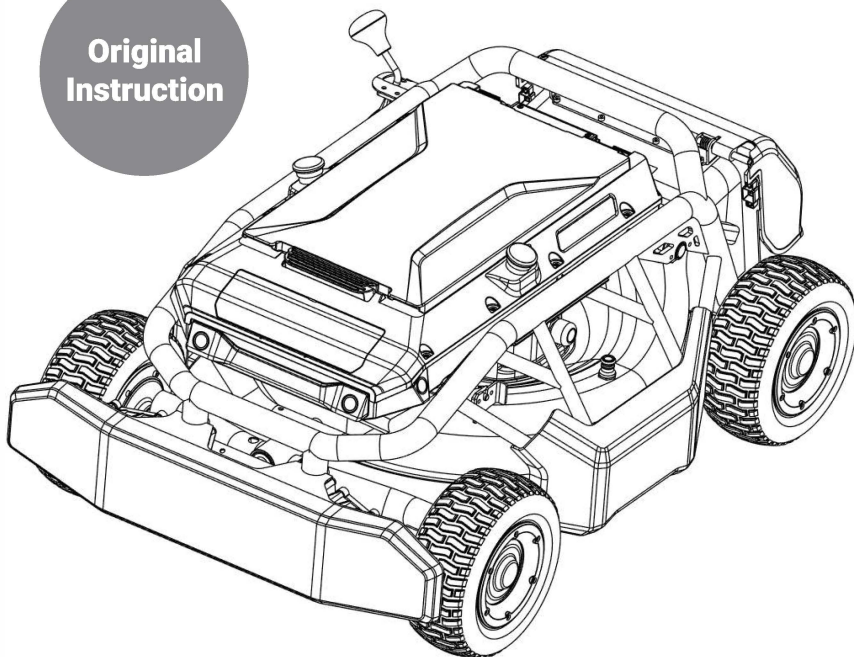


# Používateľská príručka

Mowrator S1 21" AWD - ZMLMS214WG1N

Original  
Instruction



Ak si chcete pozrieť inštruktážne video, zosnímajte nižšie uvedený QR kód.

## Upozornenie:

Pred používaním tohto výrobku si používatelia musia prečítať túto používateľskú príručku a dobre sa s ňou oboznámiť, aby sa minimalizovalo riziko zranenia. Túto príručku si starostlivo odložte, aby ste sa k nej mohli v budúcnosti vrátiť.



Ďakujeme vám, že ste si kúpili mimoriadne kvalitnú inteligentnú kosačku na trávnu Mowrator S1 21“ AWD, ktorú vyrába spoločnosť Shenzhen Zongguan Innovation Co., Ltd.

# Dúfame, že sa vám s ňou bude dobre pracovať.

Ak sa pri používaní kosačky vyskytnú problémy, ak budete potrebovať náhradné diely alebo požiadať o opravu, kontaktujte nás jedným z nasledujúcich spôsobov. Zariadime, aby ste čo najskôr dostali odbornú pomoc.

**E-mail:**

[support@mowrator.com](mailto:support@mowrator.com)  
[mowrator@boel.sk](mailto:mowrator@boel.sk)

**Webová stránka:**

<https://www.mowrator.com>  
<https://www.boel.sk>

Upozorňujeme, že tento výrobok sa bude neustále vyvíjať a vylepšovať. Skutočný výrobok sa môže líšiť a spoločnosť Shenzhen Zongguan Innovation Co., Ltd. si vyhradzuje právo aktualizovať výrobky podľa potreby.

# Obsah

|                                                              |        |
|--------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Mowrator S1 21" AWD</b> .....                             | 01     |
| Bezpečnostné značky .....                                    | 01     |
| Opis výrobku .....                                           | 15     |
| Vybalenie .....                                              | 19     |
| Návod na použitie .....                                      | 22     |
| Ochranné bezpečnostné prvky .....                            | 26     |
| Voliteľné príslušenstvo .....                                | 28     |
| Aktualizácia firmvéru .....                                  | 28     |
| Údržba .....                                                 | 29     |
| Riešenie problémov .....                                     | 30     |
| <br><b>Diaľkové ovládanie Mowrator S1 Professional</b> ..... | <br>34 |
| Opis výrobku .....                                           | 34     |
| Pokyny na obsluhu .....                                      | 36     |
| Riešenie problémov .....                                     | 42     |
| Pokyny na uskladnenie .....                                  | 43     |
| <br><b>SteadyForce 56V 12&amp;18Ah Akumulátor</b> .....      | <br>44 |
| Bezpečnostné značky .....                                    | 44     |
| Prehľad výrobku .....                                        | 45     |
| Riešenie problémov .....                                     | 49     |
| Pokyny na uskladnenie .....                                  | 49     |
| Záručné podmienky .....                                      | 50     |
| Odmietnutia zodpovednosti a upozornenia .....                | 51     |
| Vyhlásenie o predpisoch FCC .....                            | 54     |

## Bezpečnostné značky

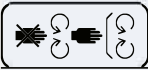
Venujte zvýšenú pozornosť bezpečnostným značkám a pokynom, ktoré s nimi súvisia, a dobre sa s nimi oboznámte. Účelom bezpečnostných značiek je upozorniť vás na hroziace nebezpečenstvo. Samotné bezpečnostné značky neodstraňujú nebezpečenstvo ani nie je možné použiť ich na zabránenie nehode.

**Upozornenie:** Dobre si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny v tejto príručke a dobre sa s nimi oboznámte. Pri práci vždy dbajte na bezpečnostné pokyny a venujte pozornosť všetkým bezpečnostným symbolom, ako je **NEBEZPEČENSTVO**, **UPOZORNENIE** a **OPATRNE**. Ak nebudete konať v súlade s pokynmi uvedenými nižšie, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, vzniknúť požiar alebo sa môžete poraniť.

## Význam piktogramu

| Piktogram                                                                           | Opis                                                            | Význam                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Riziko porezania alebo odseknutia končatiny.                    | Aby ste znížili riziko zranenia, nedotýkajte sa rukami ani nohami otáčajúcich sa častí.     |
|  | Upozornenie.                                                    | Dbajte na osobnú bezpečnosť, pretože hrozí nebezpečenstvo, že sa zraníte.                   |
|  | UPOZORNENIE– Dávajte si pozor na vymrštené/ odletujúce predmety | Nezabudnite, že zariadenie môže v akomkoľvek smere vymrštiť nož, kamene alebo iné predmety. |
|  | Pracujte opatrne. Sledujte smer stroja.                         | Dávajte si pozor na smer pohybu stroja, aby ste predišli zraneniu.                          |

|                                                                                     |                                                            |                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Manipulujte opatrne a starostlivo.                         | Vyhňte sa pádu alebo nárazu stroja; zaobchádzajte s ním šetrne a opatrne.                                                     |
|    | Nevystavujte dažďu ani vode.                               | Neumiestňujte do vlhkého prostredia. Nevystavujte dažďu ani vode.                                                             |
|    | Nebezpečenstvo úrazu elektrickými prúdom.                  | Zabráňte priamemu kontaktu s kladnými a zápornými pólmi, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.                           |
|    | Riziko výbuchu.                                            | Neprepichujte, neskratujte ani nevykonávajte neoprávnené rozobratie.                                                          |
|    | Uchovávajte mimo horľavých materiálov.                     | Uchovávajte mimo horľavých materiálov, aby nevznikol požiar.                                                                  |
|    | Nepopáľte sa.                                              | Šípka ukazuje na plochu s vysokou teplotou. Dbajte na to, aby ste sa zariadenia nedotkli a nepopálili sa.                     |
|    | Recyklovateľné.                                            | Po vyradení je možné opäť použiť na recykláciu.                                                                               |
|    | Prečítajte si používateľskú príručku.                      | Skôr ako budete zariadenie používať, pozorne si prečítajte používateľskú príručku a dobre sa s ňou oboznámte.                 |
|    | Chráňte si oči.                                            | Počas prevádzky zariadenia si nasad'te bezpečnostné okuliare. Odporúčame používať bezpečnostné okuliare, s normou ANSI Z87.1. |
|   | Nepoužívajte v daždi.                                      | Zariadenie je zakázané používať v daždi, nechať ho na daždi alebo vo vlhkom prostredí. Dbajte na to, aby bolo suché.          |
|  | Nestriekajte.                                              | Oplachovanie a striekanie je na tomto mieste zakázané.                                                                        |
|  | Prekračuje limit stúpania.                                 | Zariadenie sa môže používať alebo odstavovať len na svahoch so sklonom menším ako 75%.                                        |
|  | UPOZORNENIE: Nohy ani ruky nedávajte do priestoru s nožmi. | Nohy ani ruky nedávajte do rezacieho priestoru, pretože ostré nože môžu odseknúť prsty na rukách alebo nohách.                |
|  | Používať na jazdenie je zakázané.                          | Na zariadení nestojte ani nesaďte.                                                                                            |

|                                                                                   |                                                      |                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Neopravujte bez oprávnenia.                          | Je zakázané, aby osoby, ktoré nie sú odborníkmi a dôkladne si neprečítali pokyny, zariadenie rozoberali alebo opravovali. |
|  | Skontrolujte, či sú namontované ochranné zariadenia. | Keď je zariadenie v prevádzke, bezpečnostné ochranné zariadenia, ako sú ochranné kryty, nerozoberajte ani neotvárajte.    |
|  | Nepribližujte sa k okolostojacim.                    | Od okolostojacich a detí zachovávajte bezpečnú vzdialenosť viac ako 30 metrov.                                            |
|  | Obmedzte vzdialenosť od diaľkového ovládania.        | Diaľkové ovládanie sa odporúča používať do vzdialenosti menšej ako 20 metrov od zariadenia.                               |
|  | Vyčistite filter.                                    | Filter, na ktorého umiestnenie ukazujú dve šípky, je potrebné pravidelne čistiť.                                          |
|  | Garantovaná hodnota:<br>LWA = 98 dB(A)               | Toto označuje hladinu akustického výkonu stroja.                                                                          |
|  | Zaistite sponu akumulátora.                          | Po vložení akumulátora sa uistite, že je spona bezpečne zaistená (na svojom mieste).                                      |
|  | jednosmerný prúd                                     | Typ a charakteristika prúdu.                                                                                              |
| ac                                                                                | striedavý prúd                                       | AC (striedavý prúd)                                                                                                       |
| V                                                                                 | volt                                                 | napätie                                                                                                                   |
| mm                                                                                | milimeter                                            | dĺžka alebo veľkosť                                                                                                       |
| in.                                                                               | palec                                                | dĺžka alebo veľkosť                                                                                                       |
| kg                                                                                | kilogram                                             | hmotnosť                                                                                                                  |
| lb                                                                                | libra                                                | hmotnosť                                                                                                                  |
| L                                                                                 | liter                                                | objem                                                                                                                     |
| s                                                                                 | sekunda                                              | čas                                                                                                                       |
| min                                                                               | minúta                                               | čas                                                                                                                       |
| h                                                                                 | hodina                                               | čas                                                                                                                       |
| bu                                                                                | bušel                                                | objem                                                                                                                     |
| /min                                                                              | otáčky za minútu                                     | otáčky                                                                                                                    |
| °C                                                                                | stupne Celzia                                        | teplota                                                                                                                   |
| °F                                                                                | stupne Fahrenheita                                   | teplota                                                                                                                   |

# Bezpečnostné pokyny

**Upozornenie:** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto strojom. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Termín „stroj“ v týchto upozorneniach sa vzťahuje na váš sieťový (káblový) stroj alebo akumulátorový (bezdrôtový) stroj.

## Bezpečnosť pracovného priestoru

1. **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo tmavé oblasti môžu viesť k nehodám.
2. **Nepracujte so strojmi vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Stroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
3. **Počas práce so strojom držte deti a okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

## Elektrická bezpečnosť:

1. **Zástrčky stroja musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. S uzemnenými strojmi nepoužívajte žiadne adaptéry.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
2. **Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom existuje, ak je vaše telo uzemnené.
3. **Nevystavujte stroje dažďu ani vlhkosti.** Voda vnikajúca do stroja zvyší riziko úrazu elektrickým prúdom.
4. **Nezaobchádzajte s káblom hrubo. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie stroja zo zásuvky.** Chráňte kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

1. Pri práci so strojom vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
2. Ak je prevádzka stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

## **Osobná bezpečnosť**

1. Zostaňte ostražití, sledujte, čo robíte, a postupujte uvažlivo pri práci so strojom. Nepoužívajte stroj, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvílková nepozornosť pri práci so strojom môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
2. Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Ochranné vybavenie, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, používané v príslušných podmienkach, zníži riziko zranení osôb.
3. Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie strojov s prstom na vypínači alebo zapínanie strojov, ktoré majú vypínač v polohe zapnuté, vedie k nehodám.
4. Pred zapnutím stroja odstráňte akýkoľvek nastavovací kľúč alebo nástrčný kľúč. Nástrčný kľúč alebo nastavovací kľúč ponechaný na rotujúcej časti stroja môže viesť k zraneniu osôb.
5. Nenakláňajte sa príliš. Vždy udržiujte stabilný postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad strojom v neočakávaných situáciách.
6. Obliekajte sa vhodne. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Chráňte si vlasy a oblečenie pred pohyblivými časťami. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
7. Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie odsávania a zberu prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Použitie zberu prachu môže znížiť riziká súvisiace s prachom.

8. Nedovoľte, aby vás dôverná znalosť, získaná častým používaním náradia, viedla k uspokojeniu a ignorovaniu bezpečnostných princípov. Nepozorný čin môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

## Používanie a údržba stroja

1. Netlačte na stroj silou. Pre danú prácu použite správny stroj. Správny stroj vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bol navrhnutý.
2. Nepoužívajte stroj, ak ho vypínač nezapína a nevypína. Akýkoľvek stroj, ktorý nemožno ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí byť opravený.
3. Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, výmenou príslušenstva alebo uskladnením stroja odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odnímateľný. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia stroja.
4. Nepoužívané stroje skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené so strojom alebo týmito pokynmi, aby ho obsluhovali. Stroje sú v rukách neškolených používateľov nebezpečné.
5. Udržiavajte stroja a príslušenstvo. Skontrolujte vychýlenie alebo zasekávanie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akýkoľvek iný stav, ktorý môže ovplyvniť prevádzku stroja. Ak je stroj poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavanými strojmi.
6. Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
7. Stroj, príslušenstvo a nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, s ohľadom na pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie stroja na iné operácie, ako sú určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.
8. Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté bez oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu náradia v neočakávaných situáciách.

## Používanie a údržba akumulátora

1. Nabíjajte len pomocou nabíjačky určenej výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom vytvoriť riziko požiaru.
2. Stroje používajte len so špecificky určenými akumulátormi. Použitie akýchkoľvek iných akumulátorov môže vytvoriť riziko zranenia a požiaru.
3. Keď sa akumulátor nepoužíva, držte ho mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť prepojenie jedného pólu s druhým. Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
4. Ak z akumulátora uniká kvapalina, zabráňte jej kontaktu s očami a pokožkou. V prípade náhodného kontaktu si rýchlo umyte ruky a vypláchnite oči čistou vodou. Ak sa aj potom necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
5. Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor či náradie. Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.
6. Nevystavujte akumulátor ani náradie ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
7. Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo určeného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

## Servis

1. Nechajte svoj stroj opraviť kvalifikovanou osobou, ktorá použije iba identické náhradné diely. Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti stroja.
2. Nikdy neopravujte poškodené akumulátory. Servis akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisu.

## Bezpečnostné upozornenia pre kosačku na trávnu

1. Nepoužívajte kosačku v nepriaznivých poveternostných podmienkach, najmä ak hrozí riziko blesku. Tým sa znižuje riziko zásahu bleskom.
2. Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa má kosačka používať, kvôli voľne žijúcim zvieratám. Voľne žijúce zvieratá sa môžu počas prevádzky kosačky zraníť.
3. Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa má kosačka používať, a odstráňte všetky kamene, konáre, drôty, kosti a iné cudzie predmety. Odhodené predmety môžu spôsobiť zranenie osôb.
4. Pred použitím kosačky vždy vizuálne skontrolujte, či nôž a zostava noža nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené diely zvyšujú riziko zranenia.
5. Pravidelne kontrolujte zberný kôš na trávnu, či nie je opotrebovaný alebo poškodený. Opotrebovaný alebo poškodený zberný kôš na trávnu môže zvýšiť riziko zranenia osôb.
6. Udržujte ochranné kryty na svojom mieste. Kryty musia byť funkčné a správne namontované. Uvoľnený, poškodený alebo nesprávne fungujúci kryt môže viesť k zraneniu osôb.
7. Udržujte všetky vstupy chladiaceho vzduchu bez nečistôt. Zablokované vstupy vzduchu a nečistoty môžu viesť k prehriatiu alebo riziku požiaru.
8. Počas práce s kosačkou vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Nepoužívajte kosačku bosí alebo v otvorených sandáloch. To znižuje riziko poranenia nôh kontaktom s pohybujúcim sa nožom.
9. Počas práce s kosačkou vždy noste dlhé nohavice. Odkrytá pokožka zvyšuje pravdepodobnosť poranenia odhodnými predmetmi.
10. Nepoužívajte kosačku v mokrej tráve. Kráčajte, nikdy nebežte. Tým sa znižuje riziko pošmyknutia a pádu, čo môže mať za následok zranenie osôb.
11. Nepoužívajte kosačku na príliš strmých svahoch. Tým sa znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo môže mať za následok zranenie osôb.

1. Pri práci na svahoch si vždy buďte istí svojou oporou, vždy pracujte priečne cez svahy, nikdy nie hore alebo dole, a buďte mimoriadne opatrní pri zmene smeru. Tým sa znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo môže mať za následok zranenie osôb.
2. Používajte mimoriadnu opatrnosť pri cúvaní alebo ťahaní kosačky smerom k sebe. Vždy si buďte vedomí svojho okolia. Tým sa znižuje riziko zakopnutia počas prevádzky.
3. Nedotýkajte sa nožov a iných nebezpečných pohyblivých častí, kým sú ešte v pohybe. Tým sa znižuje riziko zranenia od pohyblivých častí.
4. Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo čistení kosačky sa uistite, že sú všetky vypínače vypnuté a akumulátor je odpojený alebo je odstránený/aktivované akékoľvek iné bezpečnostné blokovacie zariadenie. Nečakané spustenie kosačky môže viesť k vážnemu zraneniu osôb

## Bezpečnostné pokyny

**Nebezpečenstvo:** Toto zariadenie sa musí obsluhovať podľa bezpečnostných a prevádzkových pokynov, ktoré sú súčasťou tejto príručky. Nedbanlivosť alebo chyba obsluhy môže viesť k vážnemu zraneniu, tak ako je to pri všetkých elektrických zariadeniach. Zariadenie môže vymršťovať predmety, odseknúť končatiny alebo iné predmety. Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

**Upozornenie:** Pri používaní elektrickej kosačky na trávnu vždy dbajte bezpečnostné opatrenia, aby ste minimalizovali riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb.

## K základným opatreniam patrí:

1. Deťom nedovoľte vstúpiť na miesto, kde kosíte, a dbajte na to, aby boli pod starostlivým dohľadom. Ak si totiž obsluha nevšimne prítomnosť detí, môže sa stať nehoda. Kosačky na trávnu a činnosti spojené s kosením často deti priťahujú. Neuvedomujú si súvisiace nebezpečenstvá. Nikdy si nemyslite, že deti zostanú tam, kde ste ich videli naposledy. Ak deti vstúpia do pracovnej oblasti zariadenia, dávajte pozor a kosačku vypnite.
2. Dávajte pozor na slepé uhly, dvere, rohy, kry a iné miesta, ktoré môžu brániť vo výhľade, aby sa deti nedostali do kontaktu s kosačkou ani sa nestali iné zranenia.
3. Toto zariadenie môžu používať len tí, ktorí sa oboznámili s týmito bezpečnostnými prevádzkovými pokynmi a sú opatrní. Toto zariadenie nesmú používať osoby mladšie ako 18 rokov.

### Upozornenie:

1. Skôr ako sa pokúsíte toto zariadenie poskladať, dôkladne si prečítajte celý obsah tejto používateľskej príručky a dobre sa s ním oboznámte. Postupujte podľa pokynov na zariadení a v príručke.
2. Skôr ako začnete toto zariadenie používať, dôkladne sa oboznámte s ovládacím zariadením a správnym používaním zariadenia.
3. Túto príručku si starostlivo odložte, aby ste sa k nej mohli v budúcnosti vrátiť a objednať si náhradné diely.

### Pri práci so zariadením postupujte opatrne a dbajte na to, aby ste vždy dbali na nasledujúce:

1. Obsluha zariadenia musí byť zodpovedná, dobre vyškolená a musí byť schopná postupovať podľa bezpečnostných predpisov a pokynov. Deťom nedovoľte, aby toto zariadenie obsluhovali. Osobám, ktoré majú vážne telesné alebo duševné postihnutia, sa neodporúča používať toto zariadenie.
2. Zariadenie nepoužívajte, keď ste pod vplyvom choroby, únavy alebo sa necítite dobre, a nezabudnite na vplyv alkoholu a liekov na telo.

3. Zariadenie nezapínajte, ak na ňom nie sú bezpečnostné zariadenia alebo na ňom niečo nie je v poriadku. Ak na ňom niečo nie je v poriadku alebo je poškodené, pred používaním ho opravte.
4. Zariadenie používajte len vo vhodnom prostredí s dobrou viditeľnosťou a pri teplotách v rozsahu 0 - 40 °C. Nepoužívajte ho, keď prší, sneží, je veľká rosa alebo pri iných nepriaznivých poveternostných podmienkach.
5. Keď sa zariadenie pohybuje, nedávajte ruky ani nohy do blízkosti pohybujúcich sa častí zariadenia ani ich nedávajte pod zariadenie. Čepele majú vysoké otáčky a môže odrezat' vaše ruky alebo nohy.
6. Keď zariadenie používate, vždy sa pozerajte v smere pohybu zariadenia a buďte pripravený zariadenie kedykoľvek zastaviť. Keď sa zariadenie pohybuje po trasách, kde nekosí trávku, uvoľnite tlačidlo na spustenie čepelí, aby sa čepele prestali otáčať.
7. Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od okolostojacich, detí a domácich miláčikov a dávajte pozor, pretože letiace predmety môžu zranit' ľudí.
8. Buďte mimoriadne opatrný, keď zariadenie používate na svahoch. Zariadenie nepoužívajte na týchto miestach: svahy so sklonom väčším ako 75%, piesok, štrk, močiare alebo na nebezpečných pracovných miestach s cudzími predmetmi. Dávajte pozor na pohyb stroja. Zariadenie môže nasat' cudzie predmety alebo ich môže vymrštiť von.
9. So zariadením je zakázané úmyselne narážať do všetkých pevných predmetov, ako sú polievacie zariadenia, plechovky, stromy, kamene a iné predmety. Ak náhodou narazíte do cudzieho predmetu, zariadenia okamžite zastavte, vyberte akumulátor a skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené.
10. Ak zariadenie pri používaní vydáva akýkoľvek nezvyčajný hluk, vibruje, dymí alebo ak zariadenie silno narazí, padne z výšky atď., zariadenie okamžite zastavte a spojte sa s popredajným servisom.
11. Ak náhodou spadnete, tlačidlo na spustenie čepelí okamžite uvoľnite a stlačte tlačidlo zastavenia, aby vás zariadenie neprešlo.
12. Na zariadení za žiadnych okolností nestojte ani nesaďte a nepoužívajte ho na prepravovanie ani na ťahanie iných predmetov.
13. Nezasahujte do zamýšľanej funkcie bezpečnostného zariadenia ani neznižujte ochranu, ktorú bezpečnostné zariadenie poskytuje.

14. Ak potrebujete časti zariadenia opraviť alebo nahradiť, zariadenie zastavte a pred začatím práce vyberte akumulátor. Pri vykonávaní práce majte čisté a suché ruky. Pri výmene čepele si musíte dať ochranné rukavice, aby ste sa neporezali.
15. Zariadenie pravidelne čistite a udržiavajte. Vymieňajte na ňom čepele, aby boli ostré a zariadenie malo najlepší výkon.
16. Pri uskladnení zariadenia dbajte na to, aby na ňom neboli zvyšky trávy, listov a hlíny a uchovávajte ho mimo horľavých materiálov, aby sa znížilo riziko požiaru.
17. Zariadenie ani akumulátor nedávajte do ohňa ani na miesta s vysokými teplotami, aby sa predišlo riziku požiaru alebo explózie.
18. Akumulátor nenabíjajte vo vlhkom prostredí ani na miestach, kde sa často vyskytujú osoby, ktoré nevedia obsluhovať toto zariadenie. Pri nabíjaní skontrolujte, či nie je poškodená zásuvka, kábel a zariadenie na nabíjanie a či sú na tento účel vhodné.
19. Za žiadnych okolností nie je dovolené zariadenia alebo akumulátory poškodzovať alebo vyradovať spálením, rozrezaním, ponorením, skrytím alebo opustením. Takéto konanie môže spôsobiť požiare, výbuchy alebo znečistenie životného prostredia, ktorému sa dá ťažko zabrániť, a môže viesť k nepredvídateľným následkom, ako je ublíženie na zdraví alebo poškodenie majetku. Pri likvidácii poškodených alebo vyradených zariadení sa dôsledne držte miestnych zákonov, nariadení a nariadení na ochranu životného prostredia.
20. Zariadenie sa nepokúšajte upravovať ani naň nemontujte príslušenstvo, ktoré nie je na používanie s týmto zariadením odporúčané. Všetky takého zmeny alebo úpravy by predstavovali nesprávne používanie a mohli by viesť k nebezpečným situáciám a spôsobiť vážne zranenie.
21. Ak sa vyskytne situácia, ktorá nie je opísaná v tejto príručke, buďte opatrný, reagujte zodpovedne a vždy dbajte na bezpečnosť.
22. Ak toto zariadenie požičiate niekomu inému, dajte mu aj túto používateľskú príručku a poproste ho, aby sa jej dôsledne držal a vyhol sa tak škodám spôsobeným nesprávnym používaním výrobku.

## **Pred spustením zariadenia odpojte napájanie a urobte tieto prípravy:**

1. Skontrolujte, či je nôž správne namontovaný, či sú dotiahnuté jeho skrutky a či nie je ohnutý, prasknutý, opotrebovaný ani inak poškodený. Ak áno, skôr ako začnete zariadenie používať, špeciálny nôž MOWRATOR vymeňte podľa pokynov v príručke.
2. Skontrolujte, či nie sú ochranné zariadenia, ako je kryt otvoru na vyhadzovanie trávy alebo kôš na tráv, poškodené, či sú na svojom mieste a správne fungujú.
3. Skontrolujte, či zariadenie nevydáva nezvyčajný zvuk, či nemá uvoľnené skrutky, namontovaný nesprávny komponent a iné mechanické konštrukčné anomálie.
4. Skontrolujte, či sa v pracovnej oblasti nenachádzajú kamene, hračky, látky, konáre, palice, vodovodné kohútiky, káble a iné zvyšky a predmety, ktoré by mohli brániť používaniu zariadenia.
5. Skontrolujte, či v pracovnej oblasti nie sú jamy, výčnelky ani iné anomálie. Zariadenie sa môže v nerovnom teréne zaseknúť alebo spôsobiť škody, čo by mohlo viesť k skrytému nebezpečenstvu.
6. Nôž pred spustením nastavte do vhodnej výšky a uistite sa, že je zariadenie v bezpečnej polohe.
7. Keď sa nôž začne otáčať a vy na diaľkovom ovládaní uvoľníte tlačidlo spustenia noža, nôž sa musí okamžite prestať otáčať. Ak sa tak nestane, zariadenie hneď prestaňte používať a spojte sa s oprávneným poskytovateľom servisu.
8. Ak sa vám zdá, že hluk je príliš vysoký, pred používaním zariadenia si nasad'te ochranné slúchadlá. Ak pri používaní vzniká prach, nasad'te si ochrannú masku na tvár alebo masku proti prachu.
9. Zariadenie používajte na pevnom povrchu a nepoužívajte ho na šmyklavých cestách, aby ste nespadli a nezranili sa.
10. Skôr ako začnete zariadenie používať, oblečte si vhodné oblečenie, dlhé nohavice, protišmykové a pevné topánky, zviažte si dlhé vlasy a nasad'te si okuliare. Pohybujúce sa časti by mohli zachytiť voľné predmety. Na minimalizovanie tohto rizika majte oblečené relatívne priliehavé oblečenie. Vzhľadom na toto riziko nikdy nepoužívajte zariadenie naboso, v sandáloch alebo v ľahkej obuvi (ako je plátenná obuv).

### Iné tipy

1. Ak je tráva mimoriadne vysoká alebo hustá a tvrdá, môže to viesť k upchatiu zariadenia a jeho vypnutiu. Trávník koste na viackrát. Zakaždým pokoste asi jednu tretinu výšky trávy. Potom pokoste opäť, až kým nedosiahnete požadovanú výšku. Ak to nepomôže, pri kosení trávníka zúžte záber kosačky tak, aby nepokosená tráva zaberala len časť šírky noža, nie celý nôž.
2. Najvhodnejší čas na kosenie je neskoro popoludní, keď je tráva suchá a obsluha nebude vystavená priamemu slnečnému žiareniu.
3. Pre zariadenie je náročné vtiahnuť mokrú trávku, čo môže ovplyvniť výsledok kosenia.
4. Ak nie ste s výsledkom kosenia spokojný, postupujte podľa týchto pokynov:
  - Skontrolujte, či nie je nôž opotrebovaný ani otupený, a včas ho vymeňte.
  - Skontrolujte, či je rýchlosť pohybu pri kosení vhodná. Môže byť lepšie spomaliť.
  - Zvýšte rýchlosť noža alebo prepnite na inteligentný režim pre rýchlosť noža. Viac informácií nájdete v príručke k diaľkovému ovládaniu.
  - Trávu koste častejšie a zmenšite dĺžku odrezanej časti pri jednom kosení.

### Špeciálne pokyny o manipulácii s akumulátorom:

**Pozor! Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť zranenie osôb!** Ak z akumulátora uniká kvapalina, zabráňte jej kontaktu s očami a pokožkou. V prípade náhodného kontaktu si rýchlo umyte ruky a vypláchnite oči čistou vodou. Ak sa aj potom necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak chcete vyradiť alebo vyhodiť akumulátor zariadenia, nevyhadzujte ho spolu s domácim odpadom. Odovzdajte ho na najbližšom zbernom dvore na recykláciu použitých akumulátorov alebo ho dajte do špeciálneho koša na použité akumulátory v súlade s požiadavkami miestnych právnych predpisov.

# Opis výrobku

Táto kosačka na trávnu sa používa hlavne na záhradnícke práce a je skonštruovaná na jednoduché, účinné a spoľahlivé kosenie trávniku. Táto príručka poskytuje potrebné pokyny na správne zloženie a používanie kosačky na trávnu. Túto príručku si pozorne prečítajte, aby ste sa výrobok naučili používať a udržiavať ho, nezranili sa a výrobok nepoškodili. Najnovšie informácie o kosačke MOWRATOR nájdete na stránke <https://www.mowrator.com>. Ak potrebujete zariadenie opraviť, prípadne potrebujete náhradné diely alebo iné služby, spojte sa s oprávneným poskytovateľom servisu a uveďte model výrobku a sériové číslo, ktoré nájdete na štítku v priestore akumulátora na zariadení.

## Parametre výrobku

### Informácie o zariadení

---

|                                                                               |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Hmotnosť<br>52kg (bez akumulátora)                                            | Veľkosť zariadenia<br>0,96 x 0,66 x 0,42 m<br>(bez koša na trávnu) |
| Veľkosť balenia<br>1 x 0,69 x 0,43 m                                          | 1,53 x 0,67 x 0,52 m<br>(s košom na trávnu)                        |
| Vodotesnosť a prachotesnosť krytie<br>IP54 (môže chrániť pred miernym dažďom) | Rám<br>rám z hliníkovej zliatiny s vysokou<br>pevnosťou            |
| Pokosená plocha za hodinu<br>2000 m <sup>2</sup>                              | Typ akumulátora<br>odnímateľný akumulátor                          |

### Šasi

---

|                                                 |                                                 |                           |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|
| Systém riadenia<br>s nulovým polomerom otáčania | Maximálna rýchlosť<br>pohybu 1,5 m/s - 5,5 km/h | Maximálne stúpanie<br>75% |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|

## Rezací systém

---

|                                               |                                                                          |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Veľkosť noža                                  | Kryt noža                                                                |
| 51cm                                          | kovový materiál s vysokou pevnosťou DC06                                 |
| Maximálny moment rezania                      | Výška noža                                                               |
| 8.14 Nm                                       | 3,8 - 10,9 cm, 5 nastaviteľných stupňov<br>(3,8; 4,8; 6,6; 8,3; 10,9 cm) |
| Otáčky noža                                   |                                                                          |
| 3 200 ot/min. max (dajú sa manuálne nastaviť) |                                                                          |
| Hlučnosť                                      | Režim vyhadzovania trávy                                                 |
| 63 dB (testované vo vzdialenosti 3 metre)     | mulčovanie / zadné vyhadzovanie / zber                                   |

## Bezpečnostné funkcie

---

|                                            |                                                         |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Bezdotykový snímač na vyhnutie sa prekážke | Dotykový snímač na vyhnutie sa prekážke                 |
| 4 ultrazvukové radary: predný/ľavý/pravý   | Nárazníkový snímač                                      |
| Ochrana sklonu                             | Tlačidlo núdzového zastavenia                           |
| Podporované                                | 2 tlačidlá, stlačte jedno z nich pre zastavenie práce   |
|                                            | Ochrana zdvíhania pre kryt otvoru na vyhadzovanie trávy |
|                                            | Podporované                                             |

## Vysokofrekvenčné vysielanie

---

|                          |                    |                         |
|--------------------------|--------------------|-------------------------|
| Anténa                   | Frekvencia signálu | Vyžarovaný výkon (EIRP) |
| zabudované duálne antény | 2 400 - 2 480 GH   | 9 dBm                   |

## Iné

---

|                                                                                        |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Inteligentné funkcie                                                                   | OTA         |
| tempomat, automatické otáčanie<br>(riadaci systém stabilizácie pohybu založený na IMU) | Podporované |

**Poznámka:** Skutočná výška pokoseného trávniky závisí od podmienok terénu a typov trávy. Stupeň výšky noža sa musí prispôbiť podľa trávniky.

# Výdrž akumulátora

|                   | 12 Ah akumulátor | 18 Ah akumulátor |
|-------------------|------------------|------------------|
| Malé zaťaženie    | 1,2 - 1,5 hod    | 1,75 - 2,25 hod  |
| Stredné zaťaženie | 0,9 - 1,2 hod    | 1,25 - 1,75 hod  |
| Vysoké zaťaženie  | 0,5 - 0,9 hod    | 0,75 - 1,25 hod  |

**Poznámka:** Skutočná dĺžka používania sa mení v závislosti od kvality trávy (odroda, hustota, vlhkosť atď.)

## Ako predĺžiť výdrž akumulátora:

1. Výška rezu nesmie pri jednom kosení prekročiť jednu tretinu výšky trávy.
2. Používajte samoostriaci nôž s nízkym zdvihom.
3. Dbajte na to, aby bol nôž ostrý.
4. Nastavte vhodné nízke otáčky noža alebo použite inteligentný režim noža.
5. Kosačku pohybujte vhodnou rýchlosťou.
6. Dbajte na to, aby bola vnútorná stena krytu noža čistá.

## Identifikácia výrobcu a zariadenia

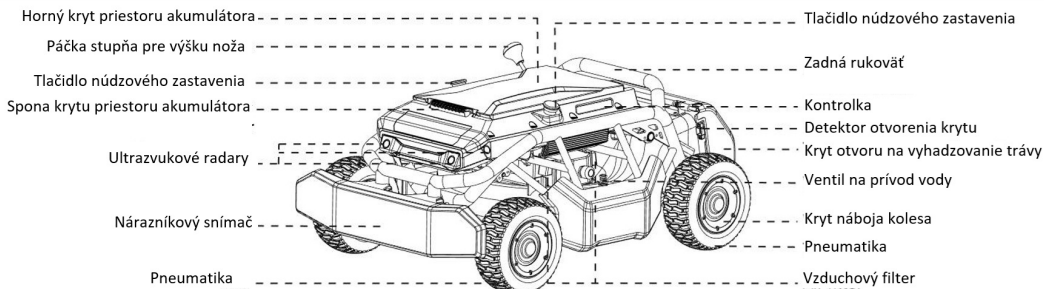
Zobrazený typový štítok je pripevnený priamo na spotrebiči. Obsahuje referencie a všetky podstatné informácie.

| BRAND                                                                                                                                                                                             | MODEL        | WATERPROOF | CUTTING WIDTH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | RATED VOLTAGE                                                                           | WEIGHT |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| MOWRATOR                                                                                                                                                                                          | ZMLMS214WG1N | IP54       | 51 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 56V  | 52 kg  |
| <b>MANUFACTURER:</b> Shenzhen Zongguan Innovation Co.,Ltd.<br><b>MANUFACTURING ADDRESS:</b><br>Room 225, Galaxy Lingchuang<br>World Phase II, Longgang District,<br>Shenzhen Guangdong R.P. China |              |            | <b>FCC ID:</b> 2BE7P-ZMLMS212WG1<br><b>Contains FCC ID:</b> 2AQ6KA1004<br>This device complies with Part 15 of the FCC Rules.<br>Operation is subject to the following two conditions:<br>1. this device may not cause harmful interference<br>2. this device must accept any interference received,including interference that may cause undesired operation. |                                                                                         |        |
| <b>Meets CPSC blade safety requirements Made in China</b><br><b>See Instruction Manual for Additional Battery Packs</b>                                                                           |              |            | <br>                                                                                                |                                                                                         |        |

V prípade akýchkoľvek technických požiadaviek alebo pomoci sa obráťte na Technické servisné stredisko výrobcu alebo autorizovaného predajcu prostredníctvom informácií uvedených na typovom štítku. Rok výroby je súčasťou kódu RMD (rok-mesiac-deň) sériového čísla a pravidiel kódovania sú nasledujúce:

1. (Rok): 2023 je prvý rok, kód O. Rok 2025 má kód 2.
2. M (Mesiac): 0-B od januára do decembra.
3. D (Deň): 1-31 zodpovedá 0-W (okrem 1, O.).

# Názov dielu



**Upozornenie:** Ak chcete používať toto zariadenie bezpečne, musíte sa dôkladne oboznámiť so všetkými informáciami v tejto používateľskej príručke. Skôr ako začnete zariadenie používať, oboznámte sa so všetkými funkciami a bezpečnostnými pokynmi.

## Bezpečnostné ochranné zariadenie

1. Nárazník má zabudované snímače. Zastaví zariadenie, ak narazí na prekážku. V takomto prípade bude kontrolka svietiť na červeno a na diaľkovom ovládaní sa zobrazí výzva, že nárazník narazil na prekážku.

**Poznámka:** Nárazníkom nenarážajte na ostré predmety (ako sú oceľové drôty, kamene, ostré vetvy atď.) Ak je vážne poškodený, musí sa ihneď vymeniť.

2. Ak ultrazvukové snímače detegujú prekážku, znížia rýchlosť pohybu zariadenia alebo ho zastavia. Tento stav je možné zmeniť nasmerovaním zariadenia do priestoru bez prekážok. Zodpovedajúce kontrolky a stavy zariadenia pre rôzne vzdialenosti prekážky sú tieto:

| Vzdialenosť prekážky | Farba kontrolky | Stav zariadenia             |
|----------------------|-----------------|-----------------------------|
| 0 - 25cm             | červená         | zastavenie zariadenia       |
| 25 - 45cm            | žltá            | parkovanie                  |
| 45 - 90 cm           | žltá            | obmedzenie rýchlosti pohybu |
| > 90 cm              | zelená          | bez obmedzenia rýchlosti    |

**Poznámka:** Ultrazvukový radar nedokáže detegovať všetky prekážky. Detekcia radarom bude znížená alebo úplne nemožná v týchto prípadoch:

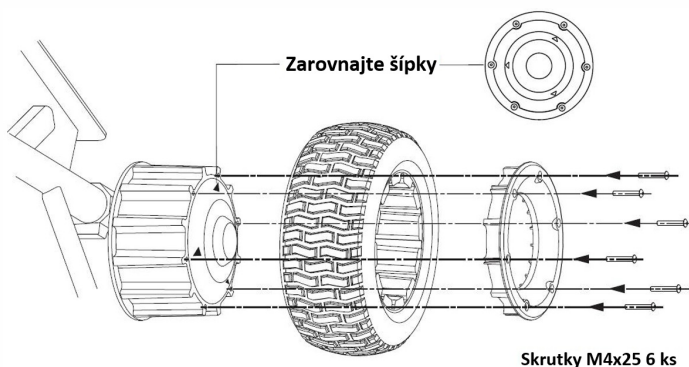
- výška prekážky je menšia ako 20 cm

- povrch prekážky je z materiálu, ktorý absorbuje zvuk
  - odrazová plocha je príliš malá
  - uhol odrazu je príliš veľký. Pri používaní dbajte na bezpečnosť.
3. Kryt otvoru na vyhadzovanie trávy má zabudovaný snímač na detekciu otvorenia. Ak je kryt otvorený, nôž sa z dôvodu bezpečnosti zastaví. Kontrolka sa v takomto prípade rozsvieti na červeno. Kontrolka prestane svietiť, ak kryt otvoru na vyhadzovanie trávy zavriete alebo na otvor pripevníte kôš na trávku.
  4. Ak je uhol sklonu zariadenia  $\geq 40^\circ$ , snímač sklonu sa aktivuje a zariadenie sa zastaví. Kontrolka bude v takomto prípade svietiť na červeno. Zariadenie sa opäť spustí, ak je uhol sklonu menší ako  $35^\circ$ .
  5. Ak stlačíte niektoré tlačidlo núdzového zastavenia, zariadenie sa okamžite zastaví. Kontrolka bude v takomto prípade svietiť na červeno. Zariadenie sa opäť spustí, ak vypnete tlačidlo núdzového zastavenia.

## Vybalenie

1. Najprv zo škatule vyberte všetko príslušenstvo. Potom naraz uchopte prednú a zadnú rukoväť, kosačku na trávku opatrne zdvihnite a vyberte zo škatule. Pri vyťahovaní kosačky nezdvíhajte kryt, tlačidlo, nárazník ani kábel kosačky na trávku, aby ste ju nepoškodili.
2. Dôkladne skontrolujte, či sú v balení všetky časti zo zoznamu, a skontrolujte, či výrobok nebol pri preprave poškodený. Ak je niečo poškodené alebo si všimnete iné anomálie, výrobok zabalte do jeho pôvodného obalu a vráťte ho tam, kde ste ho kúpili.

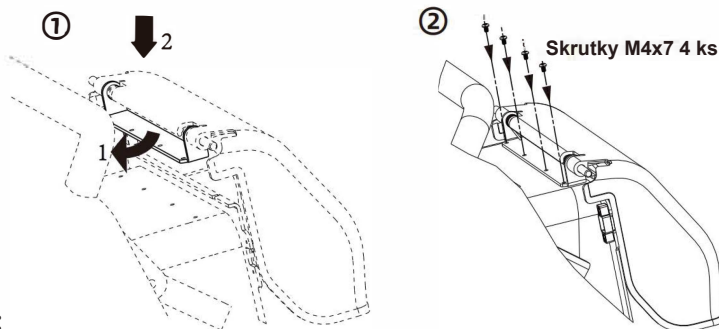
# Montáž hnacích kolies



## Postup:

1. Hnacie koleso namontujte na hnací motor tak, aby vzor pneumatiky smeroval do prednej časti zariadenia.
2. Zarovnajte tri trojuholníkové šípky na kryte náboja kolesa s trojuholníkovými šípkami na motore a namontujte kryt náboja kolesa.
3. Montáž dokončíte tak, že do otvorov krytu náboja kolesa vložíte 6 skrutiek (M4 x 25 mm) a dotiahnete ich.
4. Hnacie koleso na opačnej strane namontujte rovnakým spôsobom.

# Montáž krytu otvoru na vyhadzovanie tráv



## Postup:

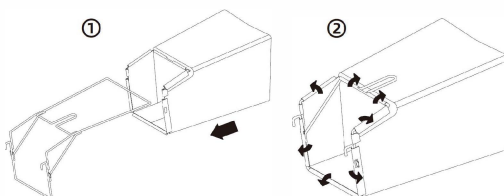
1. Zarovnajte štyri otvory krytu otvoru na vyhadzovanie tráv so štyrmi otvormi otvoru na vyhadzovanie tráv.
2. Vložte štyri skrutky (M4x7mm) a montáž dokončíte tak, že ich zatiahnete.
3. Dbajte na to, aby ste nestlačili vodič snímača na otváranie krytu.

# Montáž koša na trávu

**Poznámka:** Skôr ako namontujete kôš na trávu, skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je poškodený, vymeňte ho.

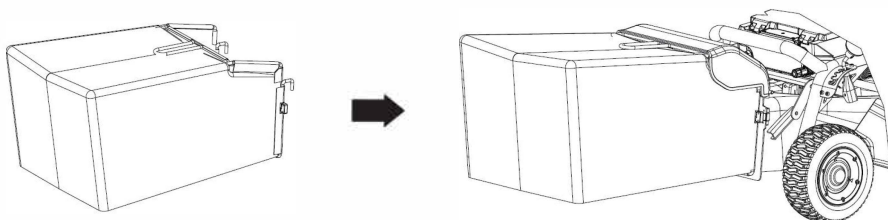
## Postup montáže koša na trávu:

Nasuňte látku koša na trávu na kovový rám koša na trávu. Potom pripevnite gumené pásiky okolo otvoru koša ku kovovému rámu.

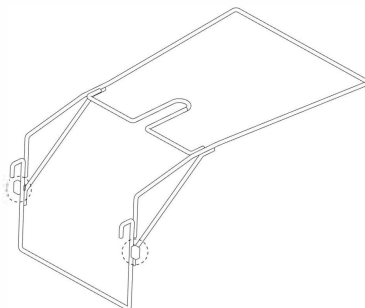


## Postup zavesenia koša na trávu:

Kryt otvoru na vyhadzovanie trávy otvorte a kôš na trávu zavesíte do zodpovedajúcej polohy na zariadení.

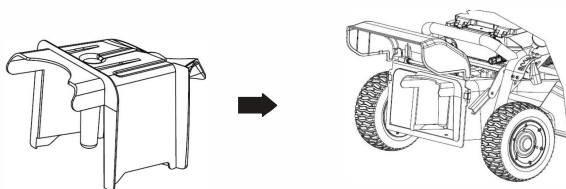


**Poznámka:** Pred použitím skontrolujte, či nie sú poškodené dva magnetické snímače na kovovom ráme koša na trávu alebo či nechýbajú. Ak chýbajú, zariadenie bude v dôsledku toho abnormálne vykazovať chybu. Vymeňte ich alebo sa spojte s popredajným servisom



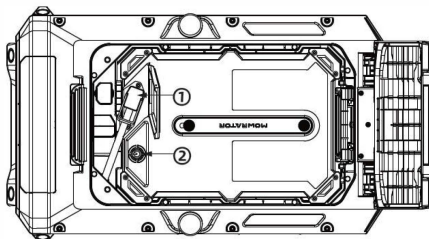
# Montáž mulčovacieho klinu

Ak chcete trávku rozsekať, namiesto toho, aby ste ju z kosačky nechali len vychádzať alebo ju zozbierali do koša na trávku, otvorte kryt otvoru na vyhadzovanie trávy a v smere šípky vložte mulčovací klin.



# Návod na použitie

## Spustenie kosačky na tráv

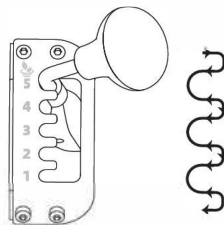


1. Konektor kábla zasuňte do držiaka na akumulátor. Všimnite si, že konektor musí byť zasunutý do spodnej časti.
2. Tlačidlo napájania na akumulátore podržte stlačené, kým sa postupne nerozsvietia štyri kontrolky, čím sa zapnutie dokončí.

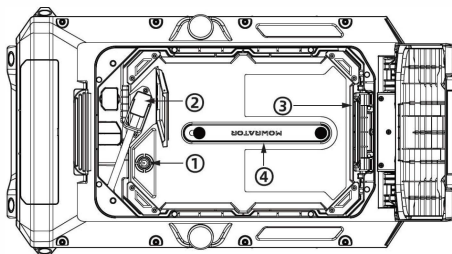
**Poznámka:** Skôr ako zariadenie zapnete, skontrolujte, či sú správne pripojené káble, či je upevnená spona akumulátora, či je v akumulátore dostatok energie atď.

## Nastavenie výšky noža

1. Jednou rukou uchopte rám zariadenia, aby ste udržali stabilitu, a druhou rukou uchopte rukoväť na nastavenie výšky noža.
2. Páčku stupňa vytlačte z jej polohy, posuňte ju hore alebo dole na požadovaný stupeň a potom ruku uvoľnite a nechajte páčku stupňa zapadnúť do inej polohy.
3. Výšku noža môžete nastaviť do piatich úrovní. Pozrite si tabuľku parametrov výrobku pre konkrétne hodnoty výšok.



# Vytiahnutie akumulátora



1. Tlačidlo napájania akumulátora podržte stlačené a napájanie akumulátora vypnite.
2. Dekoračný kryt akumulátora otvorte a pripojovací kábel vytiahnite.
3. Uvoľnite sponu akumulátora.
4. Uchopte rukoväť akumulátora a vytiahnite ho.

## Výber noža

Súčasťou štandardnej konfigurácie zariadenia MOWRATOR je nôž s nízkym zdvihom. Ak to bude potrebné, môžete použiť aj zberný nôž s vysokým zdvihom.

| Názov                        | Funkcia                                                       | Obrázok |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------|
| Štandardný nôž               | Štandardný nôž, ktorý vyhovuje požiadavkám väčšiny trávnikov. |         |
| Zberný nôž s vysokým zdvihom | Poskytuje vyšší zdvih a lepší zber trávy.                     |         |

### Poznámka:

1. Použitie zberných nožov s vysokým zdvihom a zberných mulčovacích nožov s vysokým zdvihom prispieva k rýchlejšiemu vybitiu akumulátora zariadenia.
2. Pri údržbe a výmene nožov si nasad'te ochranné rukavice.
3. Na výmenu noža budete potrebovať 15 mm kľúč.
4. Používajte iba originálne nože.

# Demontáž a montáž noža

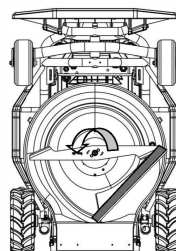
## Poznámka:

1. Odporúčame, aby ste nôž vymieňali pravidelne. Ak zariadenie používate často alebo v náročnom prostredí, nôž je potrebné vymieňať častejšie. Ak zistíte, že nôž je ohnutý, zdeformovaný, tupý, prasknutý atď., ihneď ho vymeňte.
2. Na správnu montáž noža potrebujete momentový kľúč. Ak sa pri montáži vyskytnú problémy, spojte sa s oprávneným poskytovateľom servisu.
3. Nôž je ostrý. Pri manipulácii s nožom sa môžete vážne poraniť. Pred prácou si nasad'te rukavice.
4. Vyskrutkované skrutky nestráťte.

## Postup rozobratia a montáže:

### Demontáž

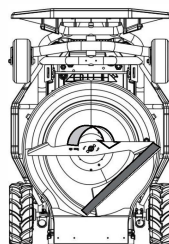
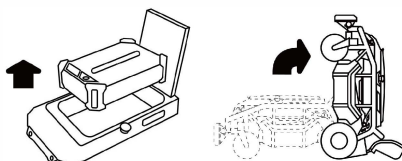
1. Vypnite napájanie a vyberte akumulátor
2. Postavte stroj vzpriamene
3. Na pridržanie noža použite drevený klátik alebo iné vhodné polohovacie zariadenie, ako je znázornené na obr. 1
4. Pomocou rázového uťahováka s 15 mm nástrčnou hlavitou uvoľnite skrutku hriadeľa proti smeru hodinových ručičiek.
5. Odstráňte podložku a skrutku hriadeľa.
6. Vyberte nôž



obr. 1

### Montáž

1. Namontujte nôž
2. Namontujte podložku a skrutku hriadeľa, potom dotiahnite skrutku rukou.
3. Na pridržanie noža použite drevený klátik alebo iné vhodné polohovacie zariadenie, ako je znázornené na obr. 2
4. Pomocou rázového uťahováka s 15 mm nástrčnou hlavitou utiahnite skrutku hriadeľa v smere hodinových ručičiek na 50-80 Nm.



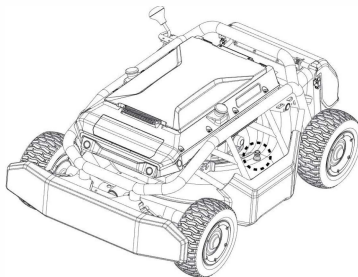
obr. 2

# Čistenie krytu noža

Na kryte noža je ventil na prívod vody s rýchlospojkou na pripojenie na kohútik. Vnútnú stenu krytu noža môžete vyčistiť tak, že k ventilu privediete vodu.

Postup práce je takýto:

1. Zariadenie postavte na rovný a pevný podklad.
2. K ventilu na prívod vody pripojte hadicu s vodou a otvorte kohútik.
3. Postavte sa do bezpečnej vzdialenosti od zariadenia, spustíte nôž a počkajte, kým voda neprestane odplavovať odrezky trávy.
4. Zariadenie vypnite a vyčistite z neho zostávajúce odrezky trávy a špinu.
5. Zariadenie skladujte na suchom mieste.



**Poznámka:** Na dosiahnutie najlepších výsledkov pri používaní zariadenia zariadenie po každom použití vyčistite.

## Stav kontrolky

| Stav kontrolky                            | Význam                                   | Čo je potrebné spraviť                                                                                 |
|-------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neprerušovaná zelená                      | Robot je v poriadku.                     |                                                                                                        |
| Dýchajúca zelená                          | Nepripojené s diaľkovým ovládaním.       | Zapnite diaľkové ovládanie a správne pripojte robota.                                                  |
| Blikajúca zelená                          | Robot sa spároval s diaľkovým ovládaním. | Diaľkové ovládanie je v režime párovania a so zariadením správne komunikuje.                           |
| Neprerušovaná modrá                       | Je spustená funkcia pomocného riadenia.  | Robot funguje automaticky. Dbajte na bezpečnosť.                                                       |
| Žltý indikátor priebehu na bielom pozadí. | Robot sa pripravuje.                     | Počkajte, kým sa prípravy skončí.                                                                      |
| Neprerušovaná žltá                        | Upozornenie.                             | Viac informácií o obsahu upozornenia a návrhy na používanie nájdete na obrazovke diaľkového ovládania. |

| Stav kontrolky        | Význam                                                               | Čo je potrebné spraviť                                                                           |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neprerušovaná červená | Chyba.                                                               | Viac informácií o obsahu chyby a návrhy na používanie nájdete na obrazovke diaľkového ovládania. |
| Blikajúca bledomodrá  | Robot je v režime OTA a je správne pripojený k diaľkovému ovládaniu. | Pripojte sa k mobilnej aplikácii, začnite s aktualizáciou a počkajte, kým sa nedokončí.          |
| Dýchajúca bledomodrá  | Robot je v režime OTA, ale diaľkové ovládanie nie je pripojené.      | Diaľkové ovládanie pripojte k mobilnej aplikácii a vykonajte operácie OTA podľa výziev.          |

#### Poznámka:

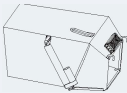
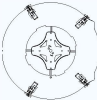
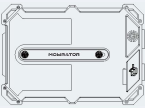
1. Znížte rýchlosť kosenia alebo zvýšte výšku rezu a nikdy naraz nekoste príliš veľa trávy, aby sa zariadenie nepreťažilo.
2. Akumulátor sa pri používaní zohreje. Teplo sa v horúcom počasí rozptyľuje pomalšie. Ak teplota akumulátora pri používaní presiahne 60 °C, ochranný obvod okamžite vypne kosačku a ochráni akumulátor pred poškodením teplom.

## Ochranné bezpečnostné prvky

| Ochranný prvok       | Podmienky aktivovania                                      | Činnosť na zariadení                                 | Podmienka deaktivovania                                                      |
|----------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Núdzové zastavenie   | Stlačte niektoré z tlačidiel núdzového zastavenia na ráme. | Zastaví všetky pohyby, ako je otáčanie noža a pohyb. | Uvoľnite obe tlačidlá núdzového zastavenia.                                  |
| Ochrana sklonu       | Uhol sklonu zariadenia je väčší ako 40°.                   | Zastaví otáčanie noža a pohyb.                       | Uhol sklonu zariadenia je menší ako 35°.                                     |
| Ochrana pred nárazom | Snímač nárazníka sa aktivuje, keď narazí do prekážky.      | Zastaví otáčanie noža a pohyb.                       | Ochranu deaktivujte manuálne podľa výziev na obrazovke diaľkového ovládania. |

| Ochranný prvok                                         | Podmienky aktivovania                                                                                                    | Činnosť na zariadení                              | Podmienka deaktivovania                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Upozornenie na prekážky (detegované ultrazvukom)       | Detegujú sa prekážky vo vzdialenosti 30 cm až 90 cm pred zariadením, vľavo alebo vpravo od neho.                         | Zníži rýchlosť alebo zastaví pohyb v tomto smere. | Deaktivujte pohybom v smere od prekážky.                               |
| Zastavenie pre prekážky (detegované ultrazvukom)       | Detegujú sa prekážky vo vzdialenosti menšej ako 30 cm od zariadenia spredu, sprava alebo zľava.                          | Zastaví otáčanie noža a pohyb.                    | Deaktivujte pohybom v smere od prekážky.                               |
| Chyba otvorenia krytu otvoru na vyhadzovanie trávy     | Kryt otvoru na vyhadzovanie trávy je otvorený.                                                                           | Zastaví otáčanie noža a pohyb.                    | Zatvorte kryt otvoru na vyhadzovanie trávy alebo zaveste kôš na trávu. |
| Upozornenie, že diaľkové ovládanie je mimo rozsahu     | Vzdialenosť diaľkového ovládania a robota presiahla 20 metrov, ale nepresiahla 50 metrov. (Zapnite ultrazvukový snímač.) | Obmedzí rýchlosť vpred a zabráni pohybu dozadu.   | Diaľkové ovládanie sa priblíži na 20 metrov.                           |
| Zastavenie, pretože je diaľkové ovládanie mimo rozsahu | Vzdialenosť diaľkového ovládania a robota presiahla 50 metrov. (Zapnite ultrazvukový snímač.)                            | Zastaví otáčanie noža a pohyb.                    | Zabezpečte, aby bolo diaľkové ovládanie v rozsahu 40 metrov od robota. |

# Voliteľné príslušenstvo

| Názov                          | Funkcia                                                                                          | Nákres                                                                            |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Modul na automatické vysýpanie | Automatické vysýpanie odrezkov stlačením tlačidla. Používa sa na zvýšenie efektivity práce.      |  |
| Modul na super vákuum          | Výkonný lopatkový ventilátor optimalizuje nasávanie pri zbere listov.                            |  |
| 12/18 Ah akumulátor            | Voliteľné akumulátory s kapacitou 12 Ah alebo 18 Ah. Vyššia kapacita umožňuje dlhšie používanie. |  |
| Široké kolesá                  | Pneumatiky so šírkou 100 mm zlepšujú pohon a ovládanie.                                          |  |

## Aktualizácia firmvéru

1. Zo stránky <https://www.mowrator.com> si stiahnite aplikáciu MOWRATOR a nainštalujte si ju.
2. Uistite sa, že váš telefón, diaľkové ovládanie a zariadenie sú úplne nabité.
3. Zapnite robot a pripojte k nemu diaľkové ovládanie.
4. Použite priložený kábel OTG na spojenie diaľkového ovládania a mobilného telefónu.
5. Spustíte aplikáciu MOWRATOR a postupujte podľa výziev v rozhraní aplikácie.

# Údržba

1. Pri údržbe zariadenia vypnite napájanie a vytiahnite akumulátor.
2. Pravidelne čistite odrezky trávy, prach, blato a iné nečistoty na vnútornej stene krytu noža.
3. Pravidelne kontrolujte a dotahujte všetky matice, skrutky a iné upevňovacie prvky.
4. Pravidelne kontrolujte, či nie je nárazník vážne poškodený. Ak je poškodený, hneď ho vymeňte.
5. Pravidelne kontrolujte a opravujte všetky miesta s odlúpenou farbou a škrabance, aby sa predišlo korózii.
6. Pravidelne čistite prach a odrezky trávy na vzduchovom filtri, ktorý je označený šípkou na nálepke na zariadení



7. Skôr ako zariadenie po údržbe opäť použijete, skontrolujte, či je na ňom všetko v poriadku.

**Upozornenie:** V záujme zaistenia bezpečnosti a spoľahlivosti musí všetky opravy vykonávať odborník.

## Uskladnenie

1. Kosačku uskladnite na chladnom, suchom a krytom mieste, mimo dosahu detí.
2. Zariadenie je zakázané otáčať.
3. Na zariadenie je zakázané položiť predmety, ktoré sú ťažšie ako 20 kg.
4. Neskladujte v prostredí s horľavými, výbušnými alebo inak nebezpečnými plynmi. Neskladujte pri horľavých materiáloch, korozívnych látkach a kvapalinách, ako sú hnojivá a kamenná soľ.

5. Ak je akumulátor uskladnený viac ako 3 mesiace, zariadenie dajte do prostredia s teplotou 0 až 35 °C. Ak je akumulátor uskladnený menej ako 1 mesiac, akumulátor dajte do prostredia s teplotou -20 až 45 °C. Pri dlhodobom uskladnení nabite akumulátor na 70 % a viac a vytiahnite ho zo zariadenia.
6. Zariadenie nezakrývajte pevnou plastovou plachtou. Môže zachytávať vlhkosť pri kosačke a spôsobiť hrdzu a koróziu.
7. Zariadenie sa môže skladovať na stojato. Musí však byť položené na pevnom a stabilnom povrchu, pretože ak sa zo stojatej polohy prevráti, môže sa poškodiť alebo niekoho zraniť. Keď je zariadenie v stojatej polohe, vždy ho stabilizujte a chráňte pred dosahom detí. V prípade, že hrozí bezpečnostné riziko, zariadenie skladujte horizontálne.

## Riešenie problémov

| Zvyčajné poruchy              | Možné príčiny                               | Riešenie                                                                                                                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Robot sa nedá spustiť.</b> | Akumulátor je vybitý.                       | Akumulátor nabite alebo vymeňte.                                                                                                               |
|                               | Kábel akumulátora nie je správne pripojený. | Kábel akumulátora skontrolujte a opäť pripojte.                                                                                                |
|                               | Akumulátor je príliš horúci/studený.        | 1.Počkajte, kým nebude mať akumulátor normálnu teplotu, a skúste to znovu.<br>2.Pravidelne čistite prach a odrezky trávy na vzduchovom filtri. |
|                               | Vznikol skrat.                              | Skontrolujte, či sa v konektore akumulátora nenachádza voda alebo kúsok vodiča.                                                                |
|                               | Neoriginálny alebo poškodený akumulátor.    | Reštartujte a skúste to znovu alebo akumulátor vymeňte.                                                                                        |

|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Nôž sa nemôže otáčať alebo automaticky zastavuje.</b></p> | <p>Robot je v stave núdzového zastavenia/zastavenia.</p>                                                                                                                                                                                          | <p>Ak ste sa uistili o bezpečnosti, uvoľnite dve tlačidlá núdzového zastavenia na ráme a tlačidlo zastavenia na diaľkovom ovládaní.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                 | <p>Robot zistil bezpečnostné riziká, ako sú prekážky, ktoré sú príliš blízko, náraz, nadmerný sklon, otvorenie krytu otvoru na vyhadzovanie trávy, prílišná vzdialenosť od diaľkového ovládania atď'. Robot je v ochrannom režime zastavenia.</p> | <p>Viac informácií o obsahu chyby nájdete na obrazovke diaľkového ovládania. Odstráňte príčinu chyby a stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládaní na vymazanie chybového stavu. Potom to skúste znovu.</p>                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                 | <p>Motor noža sa zasekol alebo sa nespustil.</p>                                                                                                                                                                                                  | <p>Robot premiestnite tam, kde je nízka tráva, zvýšte výšku noža a skúste znovu. Môžete tiež zúžiť šírku kosenia, aby nepokosená tráva zaberala len časť šírky noža. Ak sa stále nedá spustiť, odpojte napájanie, vytiahnite akumulátor a skontrolujte, či nôž neblokuje vetvy, kamene, stebľa trávy atď'. Po odstránení príčiny chyby stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládaní na vymazanie chybového stavu a skúste to znovu.</p> |
|                                                                 | <p>Systém pohonu noža je prehriaty.</p>                                                                                                                                                                                                           | <p>Počkajte, kým nebude teplota normálna, a skúste to znovu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>Robot sa nepohybuje alebo automaticky zastavuje.</b></p>  | <p>Akumulátor je vybitý, nôž je zablokaný.</p>                                                                                                                                                                                                    | <p>Akumulátor nabite alebo vymeňte.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                 | <p>Robot je v stave núdzového zastavenia alebo zastavenia.</p>                                                                                                                                                                                    | <p>Ak ste sa uistili o bezpečnosti, uvoľnite dve tlačidlá núdzového zastavenia na ráme a tlačidlo zastavenia na diaľkovom ovládaní.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                 | <p>Robot detegoval bezpečnostné riziká ako je náraz, otvorenie krytu otvoru na vyhadzovanie trávy a prílišnú vzdialenosť diaľkového ovládania. Robot je v stave ochranného zastavenia.</p>                                                        | <p>Pozrite si informácie o obsahu chyby na obrazovke diaľkového ovládania, vyriešte príčinu chyby a vymažte chybový stav na diaľkovom ovládaní. Potom to skúste znovu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                 | <p>Robot v smere pohybu detegoval prekážku.</p>                                                                                                                                                                                                   | <p>Na vymazanie chybového stavu prekážku odstráňte alebo zariadenie pohnite v opačnom smere.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                   |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | Motor pohybu sa zasekol.                                                           | Odpojte napájanie, vyberte akumulátor a skontrolujte, či kolesá pohonu neblokujú vetvy, kamene, tráva atď. Po odstránení príčiny chyby stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládaní na vymazanie chybového stavu a skúste to znovu. |
|                                                                   | Výkonový systém na ráme je prehriaty.                                              | Počkajte, kým nebude teplota normálna, a skúste to znovu.                                                                                                                                                                     |
| <b>Trávník, ktorý kosíte, nie je úhľadný.</b>                     | Nôž je tupý.                                                                       | Nôž vymeňte alebo ho naostrite.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                   | Nesprávna výška noža.                                                              | Nôž nastavte do správnej výšky.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                   | Pokosená tráva sa nezbiera.                                                        | Zaveste kôš na tráv.                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Tráva sa nezbiera alebo zbieranie trávy nie je dostatočné.</b> | Nôž je veľmi opotrebovaný.                                                         | Nôž vymeňte alebo použite zberný nôž s vysokým zdvihom.                                                                                                                                                                       |
|                                                                   | Nôž je príliš nízko alebo je mokrá tráva.                                          | Pred kosením zvýšte výšku noža, počkajte, kým tráva neuschne, alebo pri kosení trávnik zúžite záber kosačky.                                                                                                                  |
|                                                                   | Otáčky noža sú príliš nízke.                                                       | Zvýšte otáčky noža alebo prepnite na inteligentný režim.                                                                                                                                                                      |
| <b>Akumulátor v zariadení má krátku výdrž.</b>                    | Nôž je príliš zatažený.                                                            | Zvýšte výšku noža a pohybujte sa pomalšie, aby ste znížili jeho zaťaženie.                                                                                                                                                    |
|                                                                   | Nôž je tupý.                                                                       | Nôž vymeňte alebo naostrite.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                   | Otáčky noža sú príliš vysoké.                                                      | Znížte otáčky noža alebo prepnite na inteligentný režim.                                                                                                                                                                      |
| <b>Nadmerné vibrácie alebo nezvyčajny hluk.</b>                   | Nôž je uvoľnený alebo ohnutý a spôsobuje vibrácie.                                 | Dotiahnite maticu noža alebo ho nahraďte nepoškodeným nožom.                                                                                                                                                                  |
|                                                                   | Kosenie nadmerného množstva trávy v jednom behu alebo príliš rýchly pohyb.         | Zvýšte výšku noža a pohybujte zariadením pomalšie.                                                                                                                                                                            |
|                                                                   | Na zariadení sú povolené skrutki alebo konštrukčné časti.                          | Skontrolujte, či sú skrutki a konštrukčné časti celého zariadenia dotiahnuté a nepoškodené.                                                                                                                                   |
| <b>Predné kolesá sú zaseknuté alebo sa neotáčajú.</b>             | Medzi kolesami a držiakom kolesa je nadmerné množstvo pokosenej trávy alebo hrdza. | Pravidelné čistenie a údržba mazaním.                                                                                                                                                                                         |

# Hlukové údaje

## Informácie o hluku

---

Hladina akustického tlaku      KpA

LpA=87 dB(A)                      3 dB(A)

Hladina akustického výkonu      KwA

LwA=95.0 dB(A)                    3 dB(A)

## Informácie o vibráciách

---

Typická vážená úroveň vibrácií

ah< 2.5 m/s<sup>2</sup>

Neistota

K= 1.5 m/s<sup>2</sup>

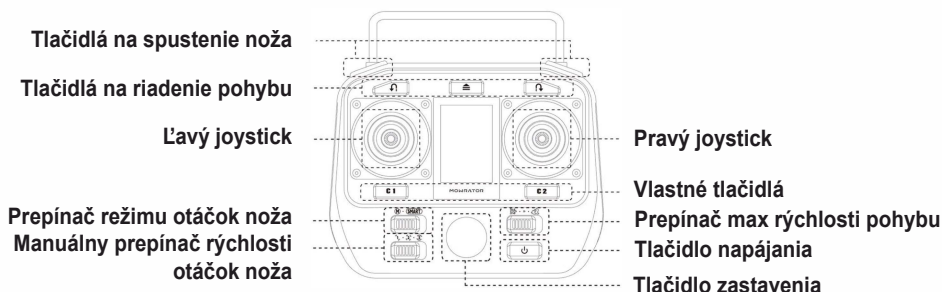
**Upozornenie:** Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania stroja sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobov použitia náradia, a to napríklad v závislosti od nasledujúcich faktorov a iných zmien v používaní náradia: Spôsob používania náradia a materiály, ktoré sa režu alebo sekajú. Dobrý stav a správna údržba náradia. Použitie správneho príslušenstva pre náradie a zaistenie jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnosť úchopu rukoväti a použitie akéhokoľvek antivibračného príslušenstva. A to, či sa náradie používa v súlade s jeho určením a týmito pokynmi.

## Opis výrobku

Diaľkové ovládanie Mowrator S1 Professional je diaľkové ovládanie špeciálne navrhnuté pre inteligentné kosačky. Obsahuje joystick na ovládanie pohybu, riadenie motora noža, prepínač režimu kosenia atď. Ďalej obsahuje tlačidlo riadenia pohybu, tlačidlo na automatické otáčanie vľavo/vpravo a iné funkčné tlačidlá pomoci pri riadení. Obsahuje 2,35-palcovú dotykovú obrazovku na zobrazovanie stavov a správ s výzvami. Je v súlade s bezpečnostnými predpismi a umožňuje aktualizáciu. Túto príručku si pozorne prečítajte, aby ste sa výrobok naučili správne obsluhovať a udržiavať, nezranili sa a výrobok nepoškodili. Najnovšie informácie o kosačke MOWRATOR nájdete na stránke <https://www.mowrator.com>. Ak potrebujete diaľkové ovládanie opraviť alebo potrebujete iné služby, obráťte sa na oprávneného poskytovateľa servisu a poskytnite mu informácie z nálepky na zadnej strane diaľkového ovládania, ako je model produktu a sériové číslo.

## Informácie o výrobku

Názov každého komponentu a jeho funkcia sú zobrazené na obrázku:



# Parametre výrobku

## Informácie o zariadení

|           |          |                    |
|-----------|----------|--------------------|
| Model     | Hmotnosť | Veľkosť            |
| ZMRCSAFG1 | 0,45 kg  | 17,5 x 17 x 5,8 cm |

## Akumulátor a nabíjanie

|                                                              |                                        |                                    |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|
| Akumulátor Zabudovaný<br>lítiovo-iónový akumulátor<br>18 650 | Nominálne napätie akumulátora<br>3,6 V | Výdrž akumulátora<br>8 h           |
| Kapacita akumulátora<br>2550 mAh                             | Energia akumulátora<br>9.18 Wh         | Konektor na nabíjanie<br>USB typ C |
| Nabíjacie napätie<br>5 V=                                    | Nabíjací prúd<br>max. 1 A              | Čas nabíjania<br>3 h               |

## Obrazovka

|                                                            |                                 |                                         |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|
| Rozlíšenie<br>320 x 480, 241 PP                            | Veľkosť obrazovky<br>2,35 palca | Farba v bitoch<br>16 bitov              |
| Jas obrazovky<br>510 nit (môže sa používať na prácu vonku) |                                 | Typ dotykovej<br>obrazovky<br>kapacitný |

## Frekvencia vysokofrekvenčného vysielania

|                                         |                                    |                                     |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| Frekvencia signálu<br>2 400 - 2 480 GHz | Anténa<br>zabudované duálne antény | Vyžarovaný výkon<br>(EIRP)<br>9 dBm |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|

## Iné

|                                                                          |                    |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Je spustená funkcia pomocného riadenia<br>tempomat, automatické otáčanie | OTA<br>podporované |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------|

# Pokyny na obsluhu

## Nastavenie kódu PIN

Podržte stlačené tlačidlo napájania a obrazovka sa zapne. Pri prvom spustení je potrebné nastaviť kód PIN. Kód PIN môžete neskôr upraviť alebo znovu nastaviť na stránke s nastaveniami obrazovky.

## Riadenie pohybu

Ak chcete ovládať pohyb zariadenia dopredu a dozadu, pohnite ľavým joystickom dopredu a dozadu. Ak chcete ovládať pohyb zariadenia doľava a doprava, pohnite pravým joystickom doľava a doprava.

**Upozornenie:** Pri ovládaní zariadenia na diaľku musíte zariadenie stále vidieť. Pri vypnutom ultrazvukovom radare alebo nárazníkovom snímači je dovolená vzdialenosť diaľkového ovládania 6 metrov.

## Ovládanie motora noža

1. Ukazovákom na ľavej a pravej ruke stlačte ľavé a pravé tlačidlo spustenia noža. Potom ťuknite na tlačidlo potvrdenia na obrazovke a spustíte motor noža.
2. Keď sa nôž úspešne spustí, jedno z tlačidiel spustenia noža podržte stlačené, aby nôž zostal spustený.
3. Uvoľnite obe tlačidlá spustenia noža naraz a nôž sa prestane otáčať.

### Upozornenie:

1. Uistite sa, že kosačka je pred spustením noža na bezpečnom mieste, aby sa nepokosili kamene, rúry na vodu alebo iné predmety.
2. Zariadenie obsluhujte z bezpečného miesta a ruky a nohy nedávajte do blízkosti noža zariadenia.

3. Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od okolostojacich, detí a domácich miláčikov a dávajte pozor, pretože letiace predmety môžu zraniť ľudí.
4. Ak si pri kosení všimnete cudzie predmety alebo niečo nezvyčajné, okamžite uvoľnite tlačidlo spustenia noža a stlačte tlačidlo zastavenia.

## Nastavenie otáčok noža

1. Zmeňte polohu inteligentného pákového prepínača a vyberte režim kosenia. Prepínač posuňte čo najviac doľava, a keď je zodpovedajúce označenie M, vybrali ste manuálny režim. Prepínač posuňte do stredu alebo čo najviac doprava, a keď je zodpovedajúce označenie SMART, vybrali ste inteligentný režim.
2. Na zmenu otáčok noža sa v manuálnom režime používa prepínač otáčok noža. Otáčky noža sa menia zľava doprava, od nízkych po vysoké:

### Doľava:

Keď prepínač posuniete čo najviac doľava, vyberiete prevod s nízkymi otáčkami, ktorých rýchlosť je približne **2 600** ot./min.

### Stred:

Keď prepínač posuniete do stredu, vyberiete prevod so strednými otáčkami, ktorých rýchlosť je približne **2 900** ot./min.

### Doprava:

Keď prepínač posuniete čo najviac doprava, vyberiete prevod s vysokými otáčkami, ktorých rýchlosť je približne **3 200** ot./min.

**Poznámka:** Čím vyššie sú otáčky hlavy noža, tým lepšie sa kosí tráva a tým rýchlejšie sa vybíja akumulátor.

## Nastavenie maximálnej rýchlosti pohybu

Prepnite prepínač maximálnej rýchlosti pohybu a nastavte maximálnu rýchlosť zariadenia. Zľava doprava môžete nastaviť tri rýchlosti, od nízkej po vysokú. Zodpovedajúce maximálne rýchlosti vpred sú 0,8 m/s, 1,2 m/s a 1,5 m/s.

### Upozornenie:

- Na kosenie vyberte vhodnú rýchlosť pohybu, aby ste dosiahli dobrý výsledok.
- V záujme bezpečnosti má zariadenie pri pohybe dozadu obmedzenú rýchlosť, takže rýchlosť cúvania zariadenia je trochu nižšia.

# Pomocné riadenie

K tlačidlám pomocného riadenia patrí tlačidlo tempomatu a tlačidlá automatického otáčania.



Tlačidlo  
otočenia  
doľava



Tlačidlo  
tempomatu



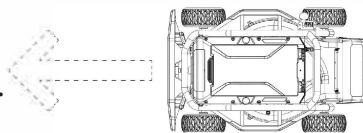
Tlačidlo  
otočenia  
doprava

## Upozornenie:

- Keď zapnete funkciu tempomatu, zariadenie sa bude pohybovať automaticky. Nezabudnite, ako tempomat ukončiť, a dbajte na to, aby bolo pred jeho spustením okolité prostredie bezpečné.
- Keď funkciu ultrazvukového vyhýbania sa prekážkam vypnete, funkcia tempomatu sa deaktivuje.

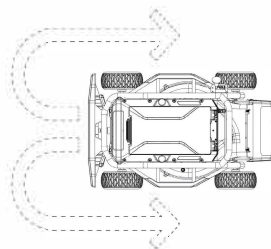
## Tempomat

1. Krátko stlačte tlačidlo tempomatu. Zariadenie si automaticky zachová svoju aktuálnu polohu a bude sa pohybovať dopredu po rovnnej čiare.
2. Riadiaci joystick môžete pri aktivovaní funkcie tempomatu s konštantnou rýchlosťou používať na zmenu smeru pohybu.
3. Použitie iného tlačidla alebo joysticku, s výnimkou funkcie riadenia, ukončí funkciu tempomatu.



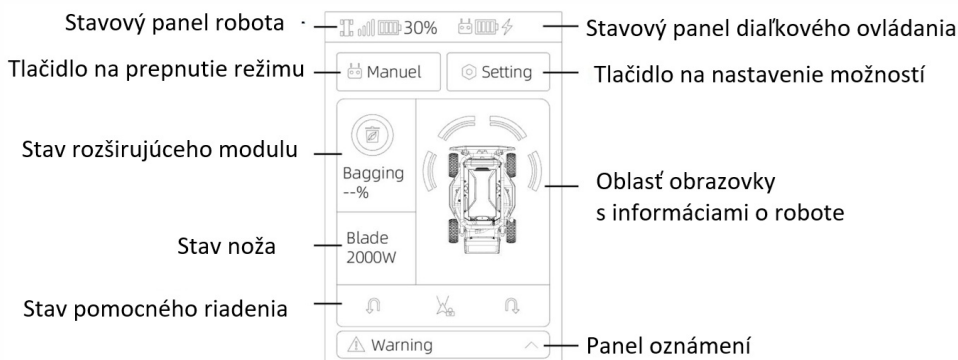
## Automatické otáčanie

Krátko stlačte tlačidlo automatického otáčania a kosačka sa automaticky otočí doľava alebo doprava. Ak počas tohto procesu použijete iné tlačidlo alebo joystick, automatické otáčanie sa ukončí



# Obrazovka a ovládanie dotykovej obrazovky

Po správnom pripojení zariadenia sa na domovskej stránke obrazovky diaľkového ovládania zobrazí toto



## Stavový panel robota

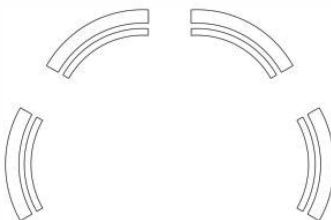
Úroveň signálu  30% Stav nabitia akumulátora robota

## Stavový panel diaľkového ovládania

Stav nabitia diaľkového ovládania  Stav nabíjania

## Oblasť obrazovky s informáciami o robote

Táto ikona bude žltá, ak ultrazvukový radar v zodpovedajúcom smere deteguje prekážku, a červená, ak je prekážka príliš blízko (menej ako 30 cm).



## Stav pomocného riadenia

Keď sa zodpovedajúca ikona rozsvieti, znamená to, že sa používa funkcia pomocného riadenia.



### Stav noža

Po zapnutí noža sa zobrazí výkon motora noža v reálnom čase.

### Panel oznámení

Tu sa zobrazujú informácie, keď robot aktivuje ochranu, vygeneruje chyby/upozornenia atď. Ak ťuknete na panel oznámení, rozbalí sa a zobrazia sa v ňom podrobné informácie, tipy na používanie, možnosti na vymazanie výzvy s upozornením/chybou a tiež iné funkcie.

### Stav rozširujúceho modulu

Používa sa iba po namontovaní koša s automatickým vysýpaním. Po inštalácii deteguje, či je kôš na trávnu plný, a potom na základe výziev riadi otváranie a zatváranie koša s automatickým vysýpaním.

## Stránka s nastaveniami

### Ultrasonic sensor switch (vypínač ultrazvukového snímača):

Na robote sú štyri ultrazvukové snímače, a to vpredu vľavo, vpredu vpravo, na ľavej strane a na pravej strane. Umožňujú robotu vyhnúť sa prekážkam. Keď prechádzate úzkymi úsekmi alebo nastanú iné zložité situácie, môžete sa rozhodnúť, že funkciu ultrazvukového vyhýbania sa prekážkam vypnete. V záujme súladu s bezpečnostnými predpismi sa po vypnutí ultrazvukového snímača zníži vzdialenosť zariadenia od diaľkového ovládania na 6 metrov a deaktivuje sa funkcia pomocného riadenia.

**Voice prompts (hlasové výzvy):** zapnutie a vypnutie hlasových výziev.

### Advanced (pokročilé):

#### Stability-enhancing mode switch

(vypínač režimu zlepšenia stability)

V režime zlepšenia stability využíva hlavný kontrolér meráciu jednotku IMU na získanie meraní polohy rámu a na doplnenie regulácie kolies pohonu, aby sa vytvorila uzavretá slučka riadenia polohy rámu. Zlepšuje sa tým stabilita zariadenia, keď sa pohybuje po výmoľoch a hrboľatých cestách, a zariadenie dokáže dosiahnuť priamejší pohyb a plynulejšie otáčanie.

#### Restore factory settings

(obnovenie výrobných nastavení) Obnovia sa výrobné nastavenia, ale PIN sa nevymaže.

#### Bumper Sensor Switch

(vypínač snímača nárazníka)

Vypínač snímača nárazníka:

Nárazník na prednej časti robota má zabudovaný snímač kolízií a môžete sa rozhodnúť, že funkciu detekcie kolízie vypnete.

V záujme súladu s bezpečnostnými predpismi sa po vypnutí ultrazvukového snímača zníži vzdialenosť zariadenia od diaľkového ovládania na 6 metrov a deaktivuje sa funkcia pomocného riadenia.

**Language (jazyk):** Vyberte jazyk interaktívneho rozhrania.

**Modify PIN code (zmena PIN-u):** Postupujte podľa výziev a zmeňte PIN.

**Pairing mode (režim párovania):** Tento krok musíte vykonať pri výmene diaľkového ovládania, keď musíte nové diaľkové ovládanie spárovať s robotom. Postupujte podľa výziev.

**Joystick calibration (kalibrácia joysticku):** Ak máte pri používaní joysticku problémy, napríklad sa nevracia do strednej polohy alebo sa nedá dať na maximálnu hodnotu, vykonajte túto kalibráciu joysticku. Postupujte podľa výziev na dokončenie kalibrácie joysticku.

**Firmware version (verzia firmvéru):** Skontrolujete aktuálnu verziu firmvéru diaľkového ovládania, robota, akumulátora atď.

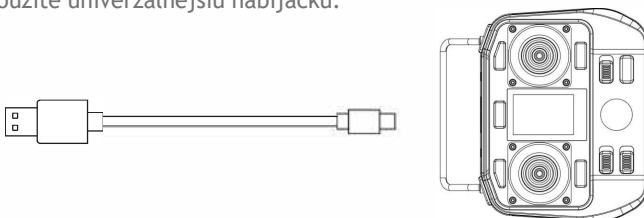
**Help and Feedback:** Dostupnosť pomoci a poskytnutie spätnej väzby.

**Mode switch button (tlačidlo na prepnutie režimu):** Ťuknutím prepnete režim funkcie robota napríklad na režim manuálneho kosenia alebo manuálneho zberu lístia. Manuálny režim zberu lístia sa dá použiť len pri kosačke MOWRATOR s radiálnym ventilátorom (musí sa kúpiť samostatne). Režim manuálneho kosenia je dostupný s inými nožmi na kosenie MOWRATOR.

## Nabíjanie

Jeden koniec kábla OTG pripojíte do nabíjacieho konektora USB typu C na diaľkovom ovládaní a druhý koniec kábla pripojte do nabíjačky s výstupom 5V 1A. Kábel OTG sa dodáva s príslušenstvom. Ak nabíjanie prebehne úspešne, na obrazovke sa zobrazí zodpovedajúca výzva.

**Poznámka:** Niektorými špecializovanými nabíjačkami sa diaľkové ovládanie Mowrator nedá nabiť. Použite univerzálnejšiu nabíjačku.



# Riešenie problémov

| Chyba                                                                         | Možný dôvod                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nedá sa zapnúť.</b>                                                        | Akumulátor je vybitý.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Dialkové ovládanie nabite.                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Nedá sa nabiť.</b>                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Niektorými špecializovanými nabíjačkami sa diaľkové ovládanie Mowrator nedá nabiť.</li> <li>2. Kábel USB je poškodený. Konektor na nabíjanie je poškodený alebo špinavý.</li> <li>3. Teplota okolia je príliš nízka</li> <li>4. <math>&lt;0^{\circ}\text{C}</math> alebo príliš vysoká <math>&gt;40^{\circ}\text{C}</math>.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na nabíjanie použite vhodnú nabíjačku.</li> <li>2. Vymeňte kábel USB a skúste znova.</li> <li>3. Vyčistite konektor na nabíjanie a skúste znova.</li> <li>4. Vyskúšajte znova pri vhodnej teplote okolia.</li> </ol> |
| <b>Joystick nereaguje alebo sa nevracia do stredu.</b>                        | Páčka sa zasekáva v špine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | PPáčku vyčistite a zatesnite proti prachu silikónom.                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Joystick sa vrátil do stredu, ale zariadenie sa stále pohybuje pomaly.</b> | Joystick je potrebné nakalibrovať.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Joystick nakalibrujte v nastaveniach. Ak problém pretrváva aj po kalibrácii, spojte sa s popredajným servisom.                                                                                                                                                 |
| <b>Zariadenie nie je riadené diaľkovým ovládaním</b>                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nepripojené k zariadeniu.</li> <li>2. Zariadenie generuje chybové upozornenia.</li> <li>3. Príliš slabý signál.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postupujte podľa výziev na pripojenie k zariadeniu.</li> <li>2. Na paneli oznámení si pozrite podrobné informácie a tipy na použitie</li> <li>3. Prejdite bližšie k stroju a skúste to znova</li> </ol>              |

# Pokyny na uskladnenie

1. Zariadenie a jeho časti skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia.
2. Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, pred jeho uskladnením akumulátor nabite na viac ako 70 %.
3. Zariadenie a jeho časti skladujte mimo dosahu detí, aby sa predišlo poškodeniu a nestali sa nehody.
4. Zariadenie a jeho časti nedávajte do horľavého a výbušného prostredia a nedávajte ich ku koroziívnym látkam a kvapalinám.
5. Pred opätovným použitím skontrolujte, či každé tlačidlo funguje správne.



## Bezpečnostné značky

Venujte zvýšenú pozornosť bezpečnostným značkám a pokynom, ktoré s nimi súvisia, a dobre sa s nimi oboznámte. Účelom bezpečnostných značiek je upozorniť vás na hroziace nebezpečenstvo. Samotné bezpečnostné značky neodstraňujú nebezpečenstvo ani nie je možné použiť ich na zabránenie nehode.

**Upozornenie:** Dobre si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny v tejto príručke a dobre sa s nimi oboznámte. Pri práci vždy dbajte na bezpečnostné pokyny v tejto príručke a skôr, ako začnete tento nástroj používať, venujte pozornosť všetkým bezpečnostným symbolom, ako je NEBEZPEČENSTVO, UPOZORNENIE a OPATRNE. Ak nebudete konať v súlade s pokynmi uvedenými nižšie, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, vzniknúť požiar alebo sa môžete poraniť.

## Bezpečnostné pokyny

### Upozornenie:

1. Zabráňte kontaktu s vodou a nepoužívajte na vlhkých povrchoch, aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom. Akumulátor neodhadzujte do vody ani do ohňa. V prípade náhodného ponorenia ho prestaňte používať.
2. Nedovoľte, aby sa na akumulátor silne narážalo, aby spadol, nedrvté ho, neprepichujte ho, neskratujte ho ani ho nespálujte.
3. Pre správne použitie a obsluhu akumulátora si pozrite používateľskú príručku. Sami ho nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte.
4. Na nabíjanie použite iba originálne nabíjačky IP65 600W rýchlonabíjačku (modelové číslo 600CG4810L) a IP65 300W nabíjačku. Ak vzniknú anomálie, ako je vydutie alebo únik kvapaliny z akumulátora, prestaňte ho používať alebo nabíjať.
5. Akumulátor dlhodobo nevystavujte vysokým teplotám  $>70^{\circ}\text{C}$ .
6. Nevhodné použitie môže spôsobiť výbuch alebo požiar. Neskratujte ho ani neprebíjajte.
7. Akumulátor uchovávať mimo dosahu detí. Ak je to potrebné, akumulátor likvidujte podľa predpisov na ochranu životného prostredia.

8. Ak akumulátor skladujete dlhšie ako 3 mesiace, majte ho v prostredí s teplotou 0 - 35 °C. Ak akumulátor skladujete kratšie ako 1 mesiac, môžete ho uskladniť v prostredí s teplotou -20 - 45 °C.
9. Výmena pri spustenom zariadení nie je dovolená. Konektor pripojte pred zapnutím. Pred jeho odpojením zariadenie vypnite.
10. Ukončenia vodičov udržiavajte suché a čisté. Zabráňte vniknutiu špiny alebo kvapiek vody, čo by mohlo spôsobiť skrat alebo zlý kontakt.
11. Akumulátor prestaňte používať, ak si na ňom všimnete vydutie, uniká z neho kvapalina, je poškodený alebo vážne zdeformovaný.
12. Pri používaní si dávajte pozor na výbušné plyny, plamene a ohňostroje a vyhnite sa im.
13. Ak kladný a záporný pól akumulátora spojíte kovovými predmetmi, vytvoríte skrat. Akumulátor nedávajte do blízkosti ničoho, čo môže spôsobiť skrat, napríklad spôn, mincí, kľúčov, skrutiek, klincov a iných kovových predmetov.
14. Akumulátor je zakázané používať na výrobkoch iných, ako sú výrobky Mowrator, aby sa zabránilo neznámym rizikám a problémom.
15. Akumulátor neprehrievajte, nepreťažujte, neprebíjajte ani príliš nevybíjajte.
16. Akumulátor podlieha prirodzenému procesu starnutia. Akumulátor vymeňte najneskôr vtedy, keď jeho kapacita klesne na 80 % kapacity nového akumulátora. Slabý akumulátorový článok v starom akumulátore už nespĺňa požiadavky na dodávku dostatočného množstva energie do bezdrôtovej kosačky na jej normálnu funkciu a predstavuje bezpečnostné riziko.

## Prehľad výrobku

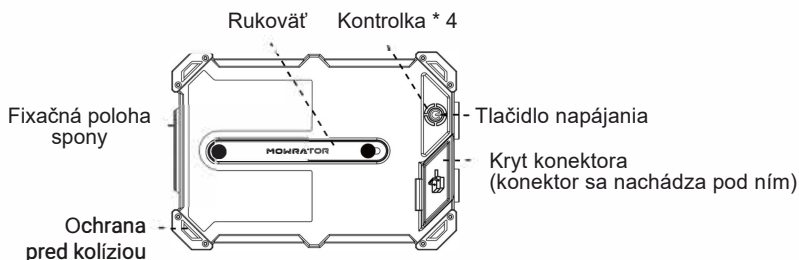
Tento akumulátor bol navrhnutý tak, aby bol kompatibilný s výrobkami MOWRATOR. Je vyrobený z lítiovo-železo-fosfátových článkov a je bezpečný a spoľahlivý. Túto príručku si pozorne prečítajte, aby ste sa výrobok naučili správne obsluhovať a udržiavať a aby sa predišlo zbytočným škodám. Najnovšie informácie o výrobkoch MOWRATOR nájdete na webovej stránke <https://www.mowrator.com>. Ak potrebujete opravu, nahradiť diely alebo iné služby, spojte sa s oprávneným poskytovateľom servisu a uveďte model a sériové číslo výrobku, ktoré sa nachádzajú na nálepke v prednej časti akumulátora.

# Špecifikácie výrobku

| Parametre                           | Obsah                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                             |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Názov                               | Mowrator SteadyForce<br>Akumulátor 56V 12Ah                                                                                                                                                                                                                                        | Mowrator SteadyForce<br>Akumulátor 56V 18Ah |
| Model akumulátora                   | ZMBPL5112G1                                                                                                                                                                                                                                                                        | ZMBPL5118G1                                 |
| Hmotnosť                            | 7,3 kg                                                                                                                                                                                                                                                                             | 9.5 kg                                      |
| Veľkosť                             | 35,8 x 25,1 x 10,7                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                             |
| Prevádzková teplota                 | cm 0 - 40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                             |
| Teplota pri nabíjaní                | 0 - 45 °C                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                             |
| Menovité napätie                    | 51,2 V                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                             |
| Výstup (napätie, výkon)             | 44,8 V- 58,4 V                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                             |
| Kapacita                            | 12 Ah                                                                                                                                                                                                                                                                              | 18 Ah                                       |
| Energia                             | 614.4 Wh                                                                                                                                                                                                                                                                           | 921.6 Wh                                    |
| Obmedzené nabíjacie napätie         | 58.4 V                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                             |
| Maximálny jednosmerný nabíjací prúd | 12 A                                                                                                                                                                                                                                                                               | 18 A                                        |
| Maximálny jednosmerný vybíjací prúd | 36 A                                                                                                                                                                                                                                                                               | 54 A                                        |
| Čas nabíjania                       | 70min (120 min)                                                                                                                                                                                                                                                                    | 90min (180min)                              |
|                                     | S Mowrator 600W rýchlonabíjačkou,model 600CG4810L<br>(S Mowrator S1 IP65 300W nabíjačkou)                                                                                                                                                                                          |                                             |
| Výdrž akumulátora                   | 1.5h                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2.25 h                                      |
|                                     | s kosačkou Mowrator série S1                                                                                                                                                                                                                                                       |                                             |
| Pokosená plocha na jedno nabitie    | 3 000 m2                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4 500 m2                                    |
|                                     | s kosačkou Mowrator série S1                                                                                                                                                                                                                                                       |                                             |
| Typ akumulátora                     | lítiovo-železo-fosfátový                                                                                                                                                                                                                                                           |                                             |
| Počet cyklov nabíjania              | 1500                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |
| Ochrana systémom BMS                | nadmerná teplota nabíjania, nadmerná teplota vybíjania, príliš vysoké celkové napätie, nedostatočné celkové napätie, príliš vysoké jednotlivé napätie, nedostatočné jednotlivé napätie, nerovnováha jednotlivých článkov, nadmerný prúd, skrat, ochrana pred poruchami komunikácie |                                             |
| OTA                                 | podporované                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                             |

# Informácie o výrobku

Názov každého komponentu a jeho funkcia sú znázornené na obrázku:



## Kontrola stavu nabitia akumulátora

Stav nabitia akumulátora skontrolujete krátkym stlačením tlačidla napájania. Po krátkom stlačení zobrazia štyri kontrolky aktuálnu úroveň stavu nabitia akumulátora. Kontrolky sa po 5 sekundách vypnú.

## Postupnosť kontroliek



## Kontrolky stavu nabitia akumulátora:

| Stav nabitia | 1. kontrolka  | 2. kontrolka  | 3. kontrolka  | 4. kontrolka  |
|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 0 – 12,5 %   | bliká         | nesvieti      | nesvieti      | nesvieti      |
| 12,5 – 25 %  | trvalo svieti | nesvieti      | nesvieti      | nesvieti      |
| 25 – 37,5 %  | trvalo svieti | bliká         | nesvieti      | nesvieti      |
| 37,5 – 50 %  | trvalo svieti | trvalo svieti | nesvieti      | nesvieti      |
| 50 – 62,5 %  | trvalo svieti | trvalo svieti | bliká         | nesvieti      |
| 62,5 – 75 %  | trvalo svieti | trvalo svieti | trvalo svieti | nesvieti      |
| 75 – 87,5 %  | trvalo svieti | trvalo svieti | trvalo svieti | bliká         |
| 87,5 – 100 % | trvalo svieti | trvalo svieti | trvalo svieti | trvalo svieti |

# Zapnutie/vypnutie napájania akumulátora

## Zapnutie:

Akumulátor zapnete dlhším stlačením tlačidla napájania. Počas dlhšieho stlačenia sa kontrolky 1, 2, 3 a 4 postupne rozsvietia. Tlačidlo držte stlačené, kým sa nerozsvietia všetky kontrolky, a potom ho uvoľnite. Akumulátor je teraz zapnutý a kontrolky zobrazujú aktuálny stav nabitia akumulátora.

**Poznámka:** Ak tlačidlo uvoľníte skôr, než sa rozsvietia všetky štyri kontrolky, proces zapínania sa preruší a kontrolky zhasnú.

## Vypnutie:

Ak je akumulátor zapnutý, proces vypnutia spustíte dlhým stlačením tlačidla napájania. Počas stlačenia tlačidla prestanú kontrolky 4, 3, 2 a 1 postupne svietiť. Tlačidlo držte stlačené, kým neprestanú úplne svietiť všetky kontrolky. Tlačidlo potom uvoľníte. Akumulátor je teraz vypnutý.

# Nabíjanie

Nabíjačku pripojte do zásuvky s napätím 100 - 220 VAC a jej druhý koniec pripojte ku konektoru akumulátora. Akumulátor sa začne nabíjať.

**Poznámka:** Na nabíjanie používajte dodanú špecializovanú nabíjačku. Na tento účel nepoužívajte inú nabíjačku.

Kontrolky na nabíjačke 600CG4810L:

| Kontrolky         | Význam                                     | Čo je potrebné spraviť                                                           |
|-------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| blikajúca zelená  | prebieha nabíjanie                         |                                                                                  |
| trvalá zelená     | nabíjanie dokončené                        |                                                                                  |
| trvalá žltá       | pohotovostný režim                         | akumulátor môžete vložiť na nabíjanie                                            |
| trvalá červená    | akumulátor alebo nabíjačka je prehriata    | začnite znovu používať, keď bude mať akumulátor alebo nabíjačka normálnu teplotu |
| blikajúca červená | vnútorná chyba akumulátora alebo nabíjačky | vykonajte opätovné spustenie alebo sa obráťte na zákaznícku podporu              |

# Riešenie problémov

| Problém                                          | Možné príčiny                                                                                                                                                                                                                                                                 | Riešenie problémov                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Akumulátor nedodáva energiu</b>               | Akumulátor je úplne vybitý.                                                                                                                                                                                                                                                   | Akumulátor pred použitím nabite.                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Nabíjanie nie je možné.</b>                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pokazená nabíjačka.</li> <li>2. Konektor nie je dobre zasunutý.</li> <li>3. Nečistota medzi konektormi.</li> </ol>                                                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či nie je nabíjačka poškodená</li> <li>2. Skontrolujte, či je konektor dobre zasunutý.</li> <li>3. Konektory vyčistite.</li> </ol>                                                         |
| <b>Kosačka sa nedá zapnúť.</b>                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napájací kábel nie je dobre pripojený.</li> <li>2. Akumulátor je vybitý.</li> </ol>                                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je napájací kábel dobre pripojený.</li> <li>2. Akumulátor nabite.</li> </ol>                                                                                                            |
| <b>Automatické vypnutie po krátkom používaní</b> | Chyba komunikácie medzi akumulátorom a kosačkou.                                                                                                                                                                                                                              | Vyčistite malý otvor na kontaktoch akumulátora a skontrolujte, či v ňom nie sú nečistoty brániace kontaktu.                                                                                                                                        |
| <b>Akumulátor sa automaticky vypne.</b>          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akumulátor je úplne vybitý.</li> <li>2. Podchladenie alebo prehriatie akumulátora <math>&lt;-20\text{ }^{\circ}\text{C}</math> alebo <math>&gt;60\text{ }^{\circ}\text{C}</math>.</li> <li>3. Skrat alebo nadmerný prúd.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akumulátor znovu nabite.</li> <li>2. Počkajte, kým nebude mať akumulátor normálnu teplotu, a skúste to znovu.</li> <li>3. Skontrolujte, či na kontaktoch akumulátora nie je voda alebo špina.</li> </ol> |

## Pokyny na uskladnenie

1. Pred uskladnením batérie ju vždy nabite na minimálne 70 % kapacity a každé 3 mesiace ju dobite späť na minimálne 70 %. Pre dlhodobé uskladnenie na 3 mesiace alebo dlhšie je odporúčaný rozsah okolitej teploty  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $35\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Pre krátkodobé uskladnenie na 1 mesiac alebo menej je prijateľný rozsah okolitej teploty  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
2. Kontakty akumulátora udržiavajte suché a čisté, zabráňte vniknutiu vodivých predmetov alebo kvapalín, ktoré môžu spôsobiť skrat.
3. Neskladujte pri horľavých a výbušných plynch ani v prostredí s vysokou teplotou a vysokou vlhkosťou.
4. Skladujte na miestach, kam nemajú prístup deti.

# Záručné podmienky

## Na čo sa vzťahuje záručné krytie

Ak je zariadenie v záruke, poškodenie spôsobené zlyhaním funkčnosti.

## Na čo sa nevzťahuje záručné krytie

**Nie sú kryté tieto situácie:**

1. Poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, nesprávnou údržbou alebo nedodržaním pokynov v používateľskej príručke výrobku.
2. Zrážky a požiare spôsobené zlyhaním človeka, a nie kvalitou samotného výrobku.
3. Poškodenie spôsobené neoprávnenou úpravou, demontážou, otvorením krytu atď., ktoré nie sú v súlade s oficiálnymi pokynmi.
4. Poškodenie spôsobené nesprávnou montážou, používaním a prevádzkou bez dodržiavania pokynov v príručke.
5. Poškodenie, ktoré spôsobili sami zákazníci opravou a montážou častí bez oficiálnych pokynov a návodu.
6. Poškodenie spôsobené používaním v zlých podmienkach, napríklad pri silnom vetre, v daždi, piesku, prachu atď.

## Odmietnutia zodpovednosti a upozornenia

Tento výrobok nie je hračka a nie je vhodné, aby ho používali osoby mladšie ako 18 rokov. Nedovoľte deťom, aby sa dostali do kontaktu s týmto výrobkom. Dávajte si mimoriadny pozor, keď výrobok používate na miestach, kde sú deti. Tento výrobok je viacúčelová kosačka. Ak napájací zdroj funguje normálne a komponenty nie sú poškodené, trávnik kosí účinne, inteligentne a stabilne. Najnovšiu používateľskú príručku nájdete na stránke <https://www.mowrator.com>. Spoločnosť Shenzhen Zongguan Innovation Co., Ltd. (MOWRATOR) si vyhradzuje právo na aktualizovanie tejto používateľskej príručky. Skôr ako začnete výrobok používať, pozorne si prečítajte celú používateľskú príručku. Výrobok obsluhujte, až keď sa oboznámite s jeho funkciami. Ak tento výrobok nebudete obsluhovať správne, môžete spôsobiť sebe alebo iným vážne zranenia, poškodiť výrobok a majetok. Tento výrobok je relatívne zložitý a skôr, ako ho budete môcť bezpečne používať, sa s ním musíte oboznámiť, a pri jeho obsluhu postupovať s rozvahou. Ak pri používaní výrobku nebudete dôsledne dbať na bezpečnosť, nesprávnou obsluhou výrobku môžete zapríčiniť jeho poškodenie a škody na majetku alebo môžete seba a iných vážne zraniť. Nikdy nepoužívajte diely, ktoré nie sú dodávané ani odporúčané spoločnosťou MOWRATOR. Výrobok musíte zmontovať a používať v súlade s pokynmi spoločnosti MOWRATOR. Pred zložením, nastavením a používaním zariadenia navštívte oficiálnu webovú stránku spoločnosti MOWRATOR (<https://www.mowrator.com>), stiahnite si používateľskú príručku a pozorne si v nej prečítajte všetky pokyny a upozornenia. Ak začnete tento výrobok používať, vyjadrujete svoj súhlas, že ste pochopili všetky podmienky a celý obsah tohto dokumentu, beriete ich na vedomie a súhlasíte s nimi. Používatelia vyhlasujú, že sú zodpovední za svoje vlastné konanie a všetky následky, ktoré z neho vyplývajú. Používateľ vyhlasuje, že bude tento výrobok používať iba na oprávnené účely, a súhlasí so všetkými podmienkami a celým obsahom tohto dokumentu a so všetkými zodpovedajúcimi stratégiami a pokynmi, ktoré môže spoločnosť MOWRATOR sformulovať. Spoločnosť MOWRATOR nie je zodpovedná za žiadne škody, ktoré vznikli v dôsledku toho, že používateľ nepoužíval tento výrobok v súlade s týmto dokumentom a používateľskou príručkou. S ohľadom na súlad so zákonmi a predpismi má spoločnosť MOWRATOR konečné právo interpretovať tento dokument. Spoločnosť MOWRATOR si vyhradzuje právo na aktualizáciu, revidovanie a ukončenie týchto podmienok bez predchádzajúceho upozornenia. Dokumentácia k tomuto výrobku sa aktualizuje bez predchádzajúceho upozornenia. Najnovšie informácie nájdete na oficiálnej webovej stránke <https://www.mowrator.com> po otvorení stránky výrobku.

## **Spoločnosť MOWRATOR nie je zodpovedná za tieto situácie:**

1. Nehody, ktoré používaním výrobku spôsobili osoby mladšie ako 18 rokov.
2. Nehody spôsobené nesprávnym a nerozumným používaním výrobku v rozpore s pokynmi na používanie, ktoré sa riadia oficiálnymi pokynmi (vrátane bezpečnostných pokynov, ktoré sú v nich uvedené, ale nielen ich).
3. Nehody spôsobené výrobkami Mowrator, ktoré nie sú predávané cez oficiálne predajné kanály spoločnosti Mowrator a nie sú správne udržiavané ani servisované.
4. Ak poskytovateľ servisu, ktorý je oficiálne ustanovený spoločnosťou Mowrator, nepostupuje podľa plánu schváleného spoločnosťou Mowrator alebo ak používatelia upravujú, rozoberajú a otvárajú kryty výrobkov Mowrator (vrátane mechanických častí, obvodov akumulátorov alebo elektronických komponentov a externého príslušenstva, ale nielen ich) sami alebo tým poveria iné strany. a pri tejto činnosti vznikne nehoda alebo táto činnosť následne spôsobí zlyhanie normálnej funkcie výrobkov Mowrator alebo spôsobí nehody pri používaní.
5. Ak poskytovateľ servisu oficiálne ustanovený spoločnosťou Mowrator nepostupuje podľa riešenia schváleného spoločnosťou Mowrator alebo ak používateľ vykonáva opravu, nahrádza časti alebo montuje časti od tretích strán certifikované spoločnosťou Mowrator, či už sám alebo tým poverí iné strany, a pri tomto procese vzniknú nehody alebo tento proces spôsobí následnú nefunkčnosť výrobkov Mowrator. Nehody, ktoré vzniknú pri používaní.
6. Opatrebovanie, náraz, pád, požiar, ponorenie do vody, chemická korózia, elektromagnetický šok alebo iné faktory, ktoré nie sú zapríčinené nízkou kvalitou výrobkov Mowrator, ale spôsobia zlyhanie normálnej funkcie výrobkov Mowrator a nehody.

## Ďalšie pokyny:

Pri používaní aplikácie Mowrator si starostlivo prečítajte všetky bezpečnostné tipy, upozornenia a odmietnutia zodpovednosti, ktoré sa v nej zobrazujú.

Uistite sa, že rozumiete zodpovedajúcim miestnym zákonom a predpisom.

Spoločnosť Mowrator nie je zodpovedná za to, ako zariadenie používate. Skôr ako začnete aplikáciu Mowrator používať, musíte súhlasiť

s podmienkami používania aplikácie Mowrator a ochranou súkromia ZGI. Tieto podmienky používania a ochrana súkromia obmedzujú niektoré právne záväzky spoločnosti Mowrator. Pozorne si ich v aplikácii prečítajte.

Spoločnosť Mowrator a jej pobočky, dodávatelia, predajcovia a poskytovatelia servisu nenesú žiadnu zodpovednosť za to, za čo nie sú zodpovedné, aj keď boli upozornené na možnosť jej vzniku:

1. Tretia strana vás požiada o náhradu škody.
2. Vaše údaje sa stratia, poškodia sa alebo uniknú.
3. Mimoriadne, náhodné, nepriame ani následné škody, vrátane, nie však výlučne, straty zisku, výnosov z obchodnej činnosti, dobrého mena alebo predpokladaných úspor.

Celkové záväzky spoločnosti Mowrator a jej pobočiek, dodávateľov, predajcov alebo poskytovateľov servisu, bez ohľadu na príčinu škody, sú obmedzené na aktuálne priame straty, ktoré vám vznikli a ktoré nesmú prekročiť sumu, ktorú ste zaplatili pri kúpe výrobku.

# Vyhlásenie o predpisoch FCC

**Upozornenie:** Zmeny alebo úpravy tejto jednotky, ktoré neboli výslovne schválené stranou zodpovednou za súlad, by mohli urobiť neplatným oprávnenie používateľa na používanie zariadenia.

**Poznámka:** Toto zariadenie bolo vyskúšané a je v súlade s limitmi pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti č. 15 predpisov FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané podľa pokynov, môže spôsobiť škodlivé rušenie vysokofrekvenčnej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo sa zistí vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil napraviť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

1. Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
2. Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
3. Pripojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu, ako je okruh zásuvky prijímača.
4. Požiadajte o pomoc predajcu alebo technika so skúsenosťami v oblasti rádiovkej a televíznej techniky.

Zariadenie nesmie byť umiestnené do blízkosti inej antény ani vysielača ani byť prevádzkované v spojení s nimi.

**Upozornenie v zmysle vyhlásenia komisie FCC o expozícii vysokofrekvenčnému žiareniu:**

Na splnenie predpisov expozície vysokofrekvenčnému žiareniu komisie FCC je výrobok potrebné umiestniť najmenej 20 cm od okolostojacich osôb.

## Informácie o vystavení sa vysokofrekvenčnému žiareniu podľa FCC (SAR)

Toto zariadenie spĺňa vládne požiadavky na expozíciu vysokofrekvenčnému vlneniu. Toto zariadenie je navrhnuté a vyrobené tak, aby neprekračovalo limity vyžarovania pre expozíciu energiou vysokofrekvenčného žiarenia stanovené Federálnou komisiou pre komunikáciu vlády Spojených štátov. Expozičná norma pre bezdrôtové zariadenia používa jednotku merania známu ako špecifická rýchlosť absorpcie energie alebo SAR. Limit SAR stanovený komisiou FCC je 1,6 W/kg. Skúšky absorpcie energie SAR sa vykonávajú pomocou štandardných prevádzkových situácií odsúhlasených komisiou FCC, pričom zariadenie vysiela na najvyššej certifikovanej úrovni výkonu na všetkých skúšaných frekvenčných pásmach. Aj keď sa absorpcia energie SAR určuje pri najvyššej certifikovanej úrovni výkonu, aktuálna úroveň absorpcie energie SAR zariadenia pri používaní môže byť oveľa nižšia, ako je maximálna hodnota. Zariadenie je totiž navrhnuté tak, aby fungovalo pri viacerých úrovniach výkonu, a tak sa používa iba výkon potrebný na spojenie so sieťou.

Vo všeobecnosti platí, že čím bližšie ste k anténe bezdrôtovej základnej stanice, tým nižší je výstupný výkon. Hoci medzi úrovňami absorpcie energie SAR rôznych zariadení a v rôznych situáciách môžu byť rozdiely, všetky splňajú vládne požiadavky.

# Vyhlásenie o zhode

**My:** Shenzhen Zongguan Innovation Co.,Ltd.  
**Kancelária na adrese:** Room 225, Galaxy Lingchuang World Phase II,  
Longgang District, Shenzhen Guangdong R.P. China

Týmto vyhlasujeme, že nižšie uvedené zariadenia boli navrhnuté tak, aby spĺňali príslušné časti odkazovaných špecifikácií:

**Popis produktu:** KOSAČKA NA TRÁVU

**Značka:** MOWRATOR

**Typ modelu:** Akumulátorová kosačka na trávu  
(Kosačka na trávnu na diaľkové ovládanie)

**Zhoda s nasledujúcimi smernicami:** 2006/42/EC, 2000/14/EC zmenená a doplnená smernicou 2005/88/EC

**Normy, ktorým zodpovedá:** EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN ISO 12100, EN ISO 3744

**2000/14/EC zmenená a doplnená smernicou 2005/88/EC:** Postup posudzovania zhody podľa prílohy VI  
Namerná hladina akustického výkonu: 94.92 dB (A)  
Deklarovaná garantovaná hladina akustického výkonu: 98 dB (A)

**Zapojená notifikovaná osoba:** **Názov:** TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
(Notifikovaná osoba 0197)  
**Adresa:** Tillystralle 2-90431 Nurnberg

**Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu:** **Názov:** SUCCESS COURIER SL  
**Adresa:** CALLE RIO TORMES NUM.1, PLANTA 1,  
DERECHA, OFICINA 3, Fuenlabrada,  
Madrid, 28947 Španielsko

**Identifikácia osoby oprávnenej podpísať v mene právnického výrobcu:** **Meno signatára:** Chen Yiqi  
**Zastávaná pozícia:** Riaditeľ, CEO  
**Miesto vydania:** Shenzhen, P.R. Čína  
**Dátum vydania:** 24. júla 2024